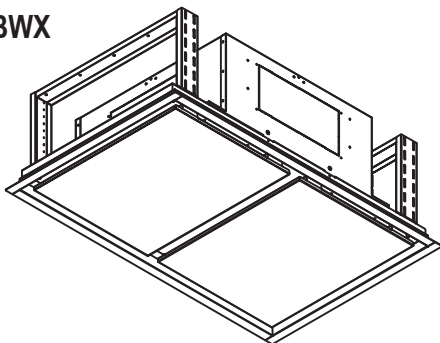


Use, Care, and Installation Guide

ALU-E43BSX
ALU-E43BWX



ALU-E63BSX
ALU-E63BWX

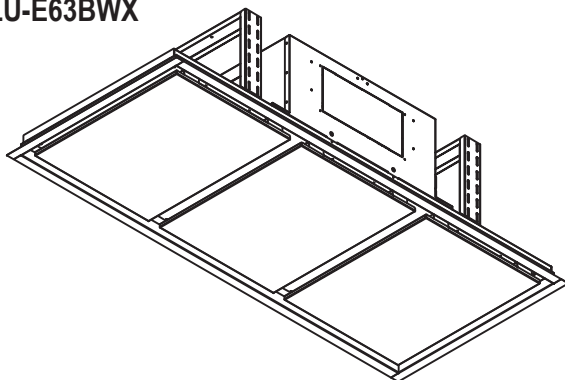


Table of contents

Safety Instructions.....	Page 4 - 5
List of Materials.....	Page 6
Ducting Calculation Sheet.....	Page 7
Hood Specifications.....	Page 8
Wiring Diagram.....	Page 9 - 10
Cleaning and Maintenance.....	Page 11
Remote Control.....	Page 12
Hood Controls.....	Page 13 - 14
Installation	
Remote Blower Ductwork.....	Page 15
Internal Blower Ductwork.....	Page 16
Installation Preparation.....	Page 17 - 18
Installation Internal Blower.....	Page 19 - 20
Installation Remote Blower.....	Page 21 - 22
Installing the Hood.....	Page 23
Non-Ducted Recirculation Kit.....	Page 24
Mesh Filters.....	Page 25
List of Parts & Accessories.....	Page 26
Warranty.....	Page 27
Product Registration.....	Page 28

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE CONTROL DEVICE.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer, if you have questions, contact the manufacturer.
- b. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

CAUTION

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF RANGE TOP GREASE FIRE:

- a. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flaming food
- c. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
- e. Keep fan, filters and grease laden surfaces clean.
- f. Use high setting on hood only when necessary.
- g. Don't leave hood unattended when cooking.
- h. Always use cookware and utensils appropriate for the type of and amount of food being prepared.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. **SMOTHER FLAMES** with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately, **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- b. **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** – You may be burned.
- c. **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- d. Use an extinguisher **ONLY** if:
 1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 2. The fire is small and contained in the area where it started.
 3. The fire department is being called.
 4. You can fight the fire with your back to an exit

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Including fire-rated construction.
- b. Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- c. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- d. Ducted fans must always vent to the outdoors.
- e. **NEVER** place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- f. Make sure the power is off before installing, wiring or maintenancing.

Prop. 65 Warning for California Residents

WARNING: This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

OPERATION

Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

***NOTE: Please check www.zephyronline.com for revisions before doing any custom work.**

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Important:

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFACE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

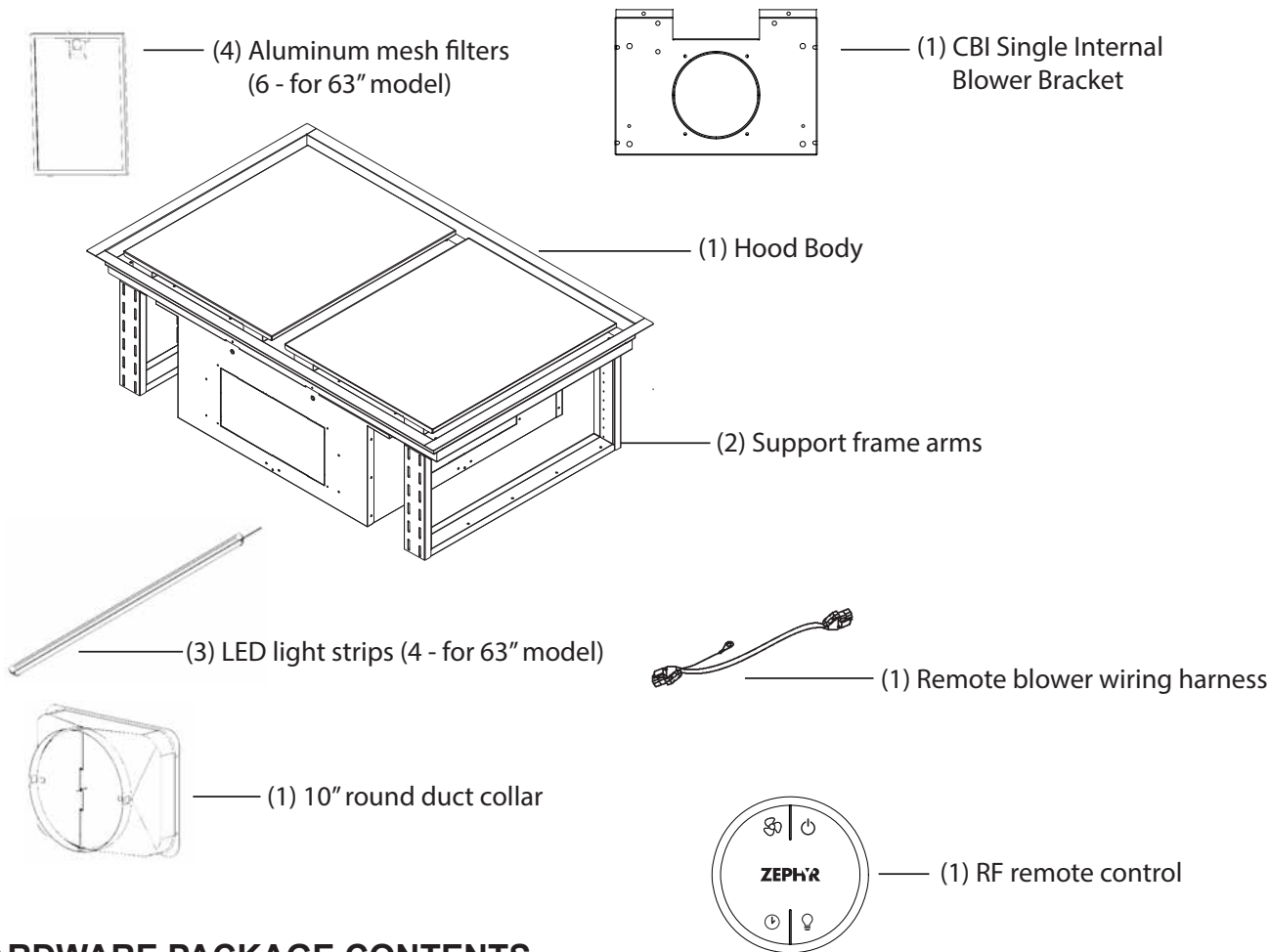
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- . Reorient or relocate the receiving antenna.
- . Increase the separation between the equipment and receiver.
- . Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- . Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

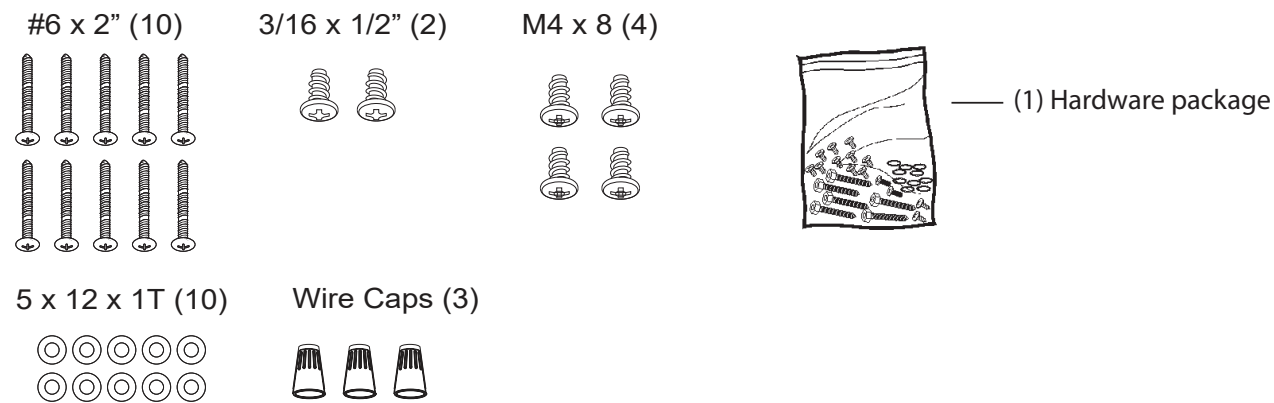
LIST OF MATERIALS

MODELS: ALU-E43BSX, ALU-E63BSX
 ALU-E43BWX, ALU-E63BWX

PARTS SUPPLIED



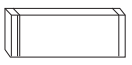
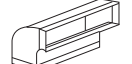
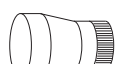
HARDWARE PACKAGE CONTENTS



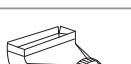
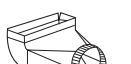
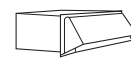
PARTS NOT SUPPLIED

- Internal, In-Line or External Blowers
- Ducting, conduit and all installation tools
- Cable connector (if required by local codes)
- Recirculating kit accessory

DUCTING CALCULATION SHEET

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect., straight	1 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, straight	1 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° elbow	15 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 45° elbow	9 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° flat elbow	24 Ft. x () =	Ft.
	7" to 6" or 8" to 7" Round tapered reducer	25 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8" Round in-line damper	15 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 90° elbow	15 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 45° elbow	9 Ft. x () =	Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.

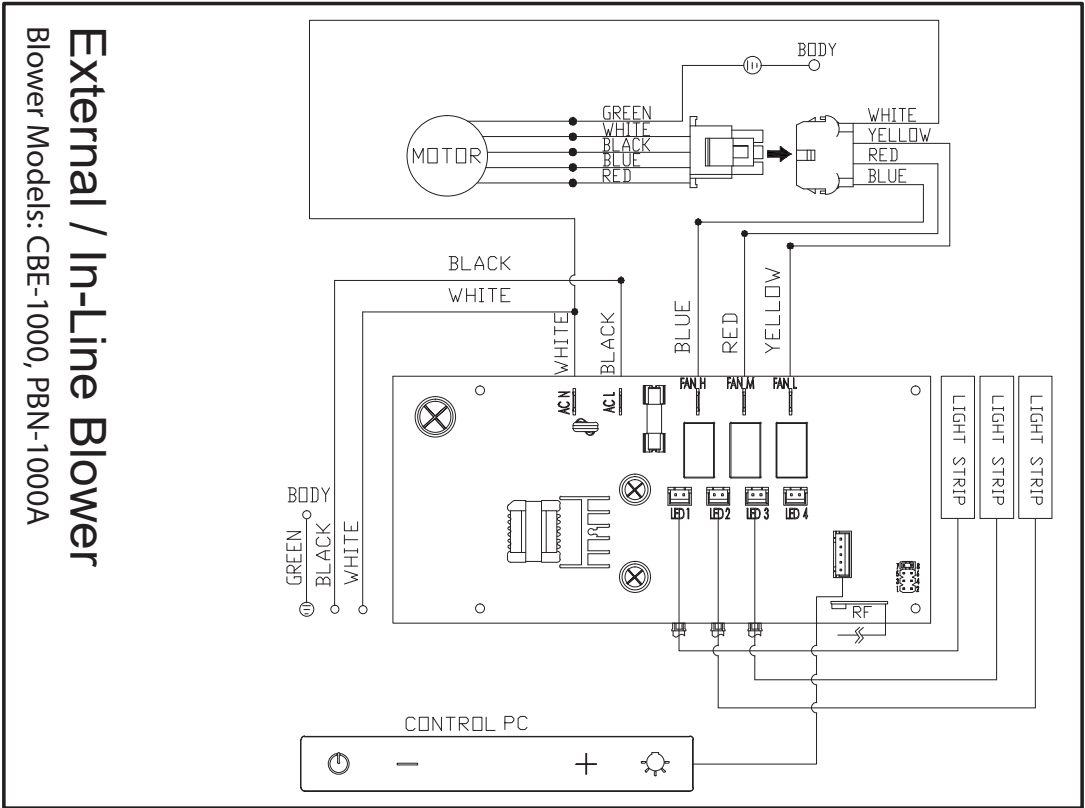
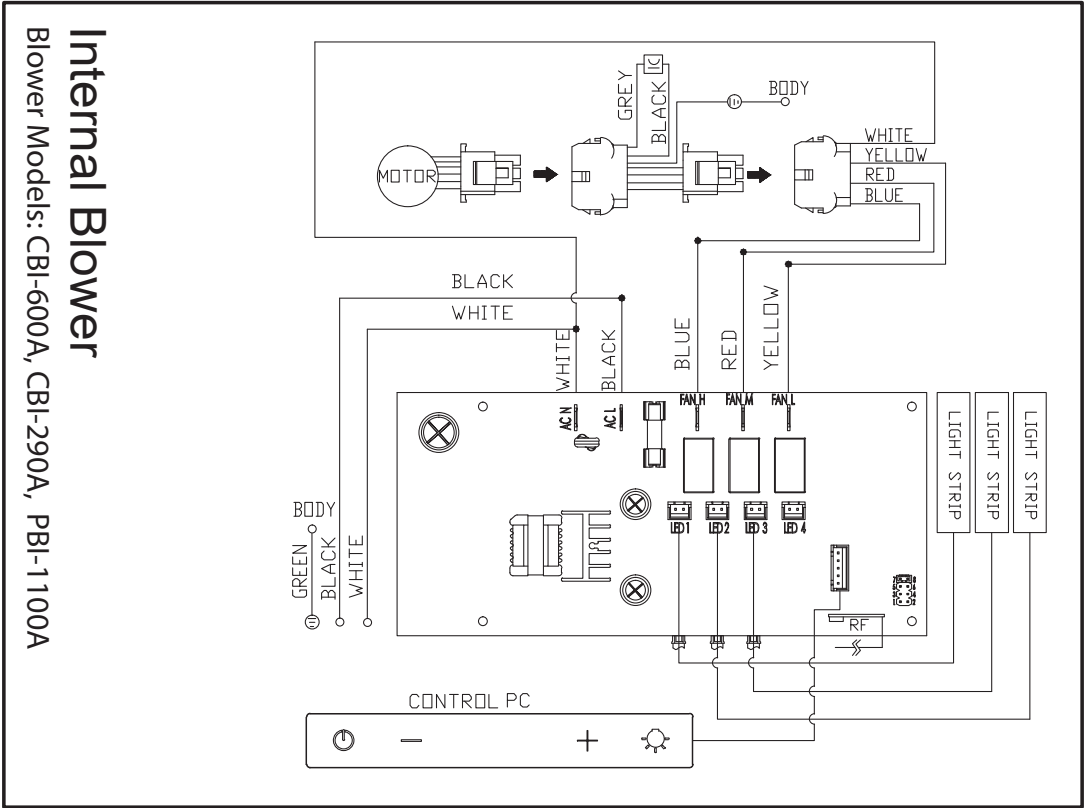
Maximum Duct Length: For satisfactory air movement, the total duct length should not exceed 100 equivalent feet.

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition	5 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow	20 Ft. x () =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition	1 Ft. x () =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	16 Ft. x () =	Ft.
	7" round to 3 1/4" x 10" rect. transition	8 Ft. x () =	Ft.
	7" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	23 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. wall cap with damper	30 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, wall cap with damper	30 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round roof cap	30 Ft. x () =	Ft.
Subtotal column 2 =			Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.
Total ductwork =			Ft.

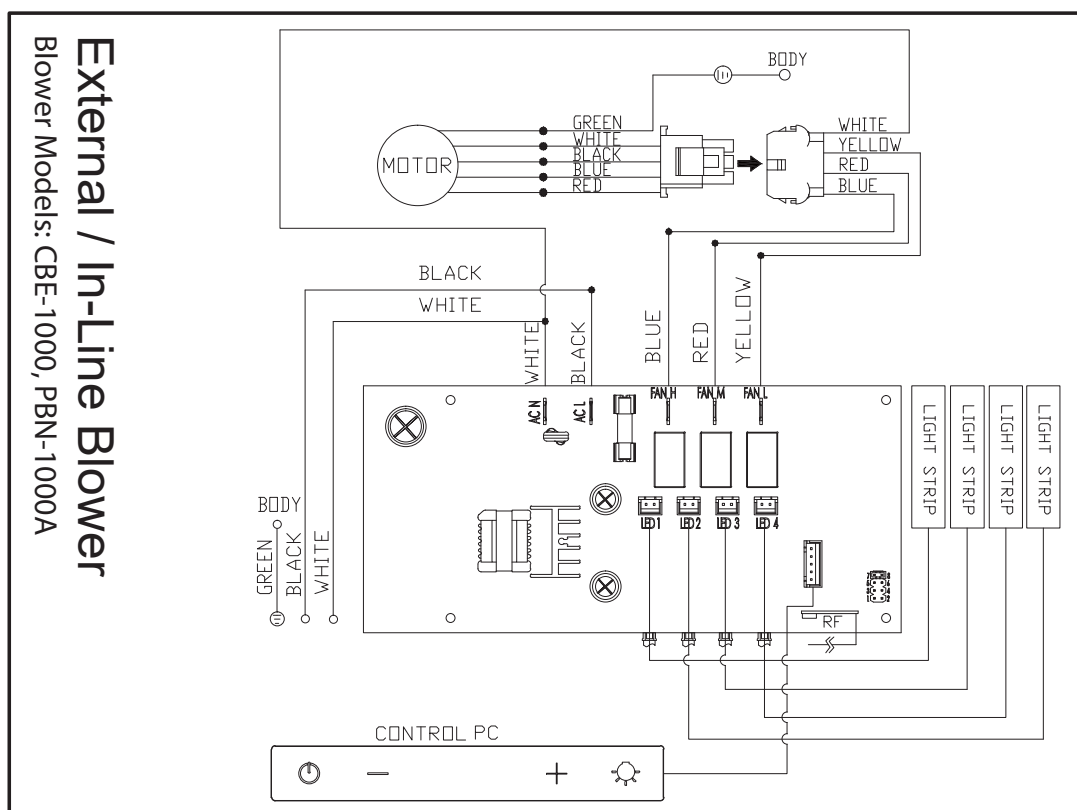
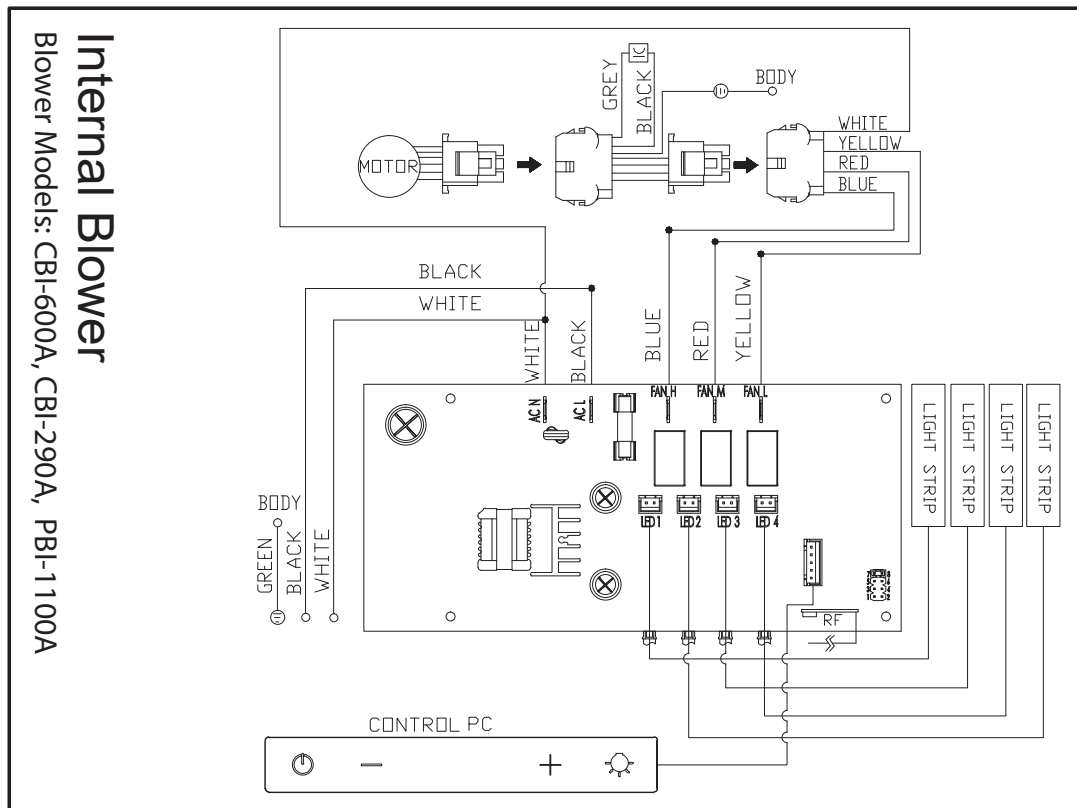


WIRING DIAGRAM

ALU-E43BSX, ALU-E43BWX



ALU-E63BSX, ALU-E63BWX



CLEANING AND MAINTENANCE

Proper maintenance of the Range Hood will assure proper performance of the unit.

Motor

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings make excessive or unusual noise, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.

Mesh Filters

The mesh filters should be cleaned frequently. Using warm water with detergent. Mesh filters are dishwasher safe.

Clean all-mesh filters in the dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filter may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty. See "MESH FILTERS" section for removal and installation instructions.

Non-ducted Charcoal Filter

The non-ducted charcoal filter should be changed every 6 months or when prompted on the hood controls. Replace more often if your cooking style generates extra grease, such as frying and wok cooking. See "MESH FILTERS" section for removal and installation instructions.

LED Lighting

In the unlikely event that your LED strip fails, please contact Zephyr to order replacement parts and schedule service.

Stainless Steel Cleaning

DO:

- Regularly wash with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning. Wipe dry completely.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

DON'T:

- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- Use any harsh or abrasive cleansers.
- Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction/renovation, cover the range hood to make sure no dust sticks to the stainless steel surface.

Avoid: When choosing a detergent

- Any cleaners that contain bleach will attack stainless steel
- Any products containing: chloride, fluoride, iodide, bromide will deteriorate surfaces rapidly.
- Any combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, benzol, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

REMOTE CONTROL

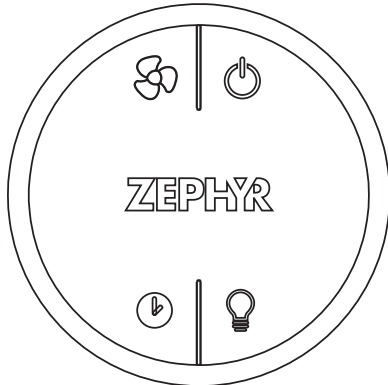
FCC Caution: To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral device. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

REMOTE PAIRING: To create a unique link between your hood and remote control please follow these steps:

1. With hood off, press and hold the "Lights" button on the hood until the lights button indicator blinks.
2. Press the "Blower On/ Power Off" button on the remote, the "Lights" button on the hood will stop blinking and the synchronization is complete.

RF REMOTE FUNCTIONS:

Blower On/
Speed Selection ① Blower On/
Power Off ②



10 Min Delay Off ③ ④ Lights On/Dim/Off

① Blower On / Speed Selection

Press to power on blower and cycle through all six blower speeds.

② Blower On / Power Off

By pressing , the blowers will power on at the last speed setting. Press again and the entire hood will power off, including lights.

③ Delay Off

By pressing , the blower and lights will enter Delay Off mode. The blower will change to speed 1 and shut down after 10 minutes.

④ Lights On / Dim / Off

Switch lights On by pressing once, again to dim and again to switch Off.

CLEAN FILTER REMINDER RESET:

Mesh Filter Clean Reminder: With hood off, press and hold the "Blower On/ Speed Selection" button and "Lights" button simultaneously.

Charcoal Filter Clean Reminder: With hood off, press and hold the "Delay Off" button and "Lights" button simultaneously.

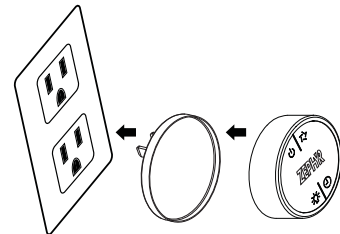


FIG. 1

RF REMOTE FEATURES:

The RF remote control is equipped with a magnet on the back for easy storage. The remote may be placed on any magnetic surface such as a refrigerator or the Zephyr remote holder, FIG. 1. The remote holder can be inserted into a standard electrical outlet for easy storage. Note: The remote holder does not charge the RF remote.

Maximum remote control communication distance is 15 feet from the hood.

RF REMOTE MAINTENANCE:

Clean the remote control using non abrasive detergents

Follow instructions below for replacing battery.

Using a small flat head screwdriver, raise the cover of the battery door (A) in order to access the battery compartment. FIG. 2.

Remove the battery and replace with battery type **A23 12V**.

Negative end of battery should face the spring inside the remote.

Re-install battery door and recycle old battery.

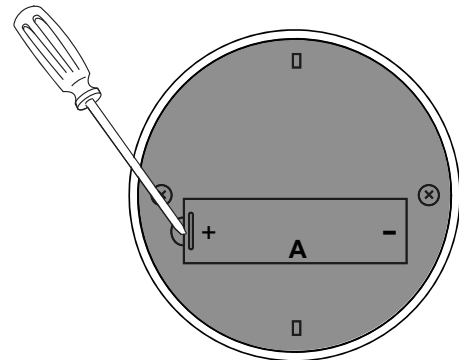
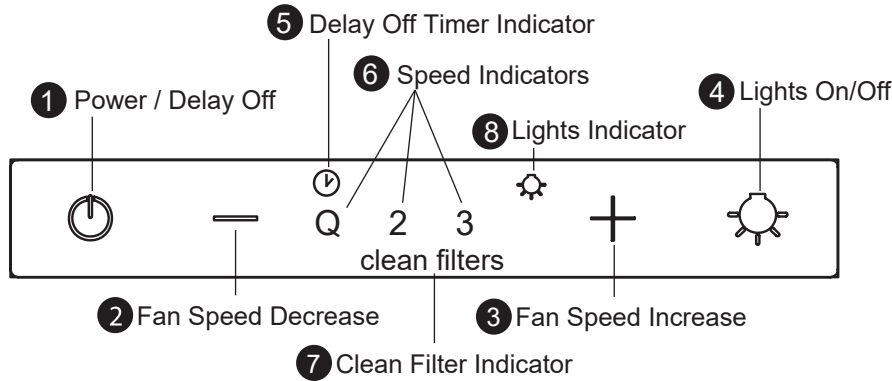


FIG. 2

CONTROLS



1 Power / Delay Off Button

-  Button will turn power on and off for entire hood (fan and lights).
- Hood will remember the last speed and light level it was last turned off at.
(Example: Press  button to turn off hood when on fan speed 3 and high lights.
Press  button again and the hood will turn back on at speed 3 and high lights.

Delay Off

- With the fan on, press and hold the  button for two seconds. The fan will change to speed 1 and the 10 minute delay off timer will start.
- Pressing  Button while delay off function is enabled will turn the hood off and cancel the delay off function.

2 Fan Speed Decrease Button

- Press this button to decrease fan speed. 3, 2, Q (Quiet).
- If fan is off, press this button to turn on fan at last speed it was turned off at.

3 Fan Speed Increase Button

- Press this button to increase fan speed. Fan on, Q (Quiet), 2, 3.
- If fan is off, press this button to turn on fan at last speed it was turned off at.

4 Lights Button

- Lights are three levels, high, medium and low.
- From off, press one time for dim, two times to medium, three for high and four to power off again.

5 Delay Off Indicator

- When delay off function is activated, delay off indicator light will turn on indicating the delay off 10 minute timer has started.
- After 5 minutes the fan, lights and delay off indicator will automatically turn off.

6 Speed Level Indicators

- Fan is three speed levels. Q (Quiet), 2, 3.

CONTROLS

7 Clean Filters Indicator

Mesh Filter Clean Reminder (always enabled)

- After 120 hours of fan usage, the clean filters indicator will turn on and the two side LED light strips will flash on and off indicating it is time to clean the mesh filters.
- **To Reset with Hood Controls:** With hood off: hold the  button for three seconds. The clean filters indicator will turn off confirming the 120 hour timer has been reset.
- **To Reset with Remote Controls:** With hood off: hold the Blower On/Speed Selection button and Lights button simultaneously.

Charcoal Filter Replace Reminder (disabled by default, must be enabled if recirculating hood)

- To Enable Charcoal Filter Replace Indicator:
With hood off: press and hold the  button and  button simultaneously for three seconds. All LED indicators will illuminate for three seconds confirming function enabled.
- To Disable Charcoal Filter Replace Indicator:
With hood off: press and hold the  button and  button simultaneously for three seconds. All LED indicators will blink two times confirming function disabled.
- After 240 hours of fan usage, the clean filters indicator will turn on and all LED light strips will flash on and off indicating it is time to replace the charcoal filters.
- **To Reset with Hood Controls:** With hood off: hold the  button for three seconds. The clean filters indicator will turn off confirming the 240 hour timer has been reset.
- **To Reset with Remote Controls:** With hood off: press and hold the Delay Off button and the Lights button simultaneously.

8 Lights Indicator

- When lights are on high, medium or low, lights indicator will illuminate.

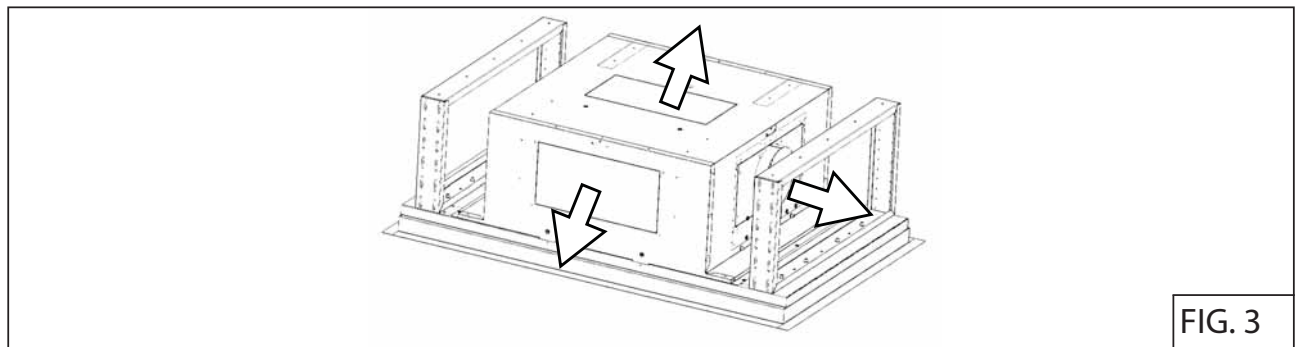
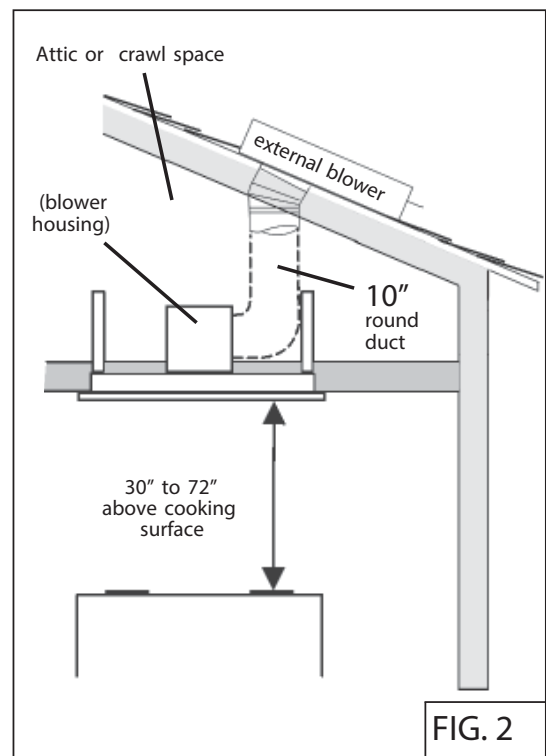
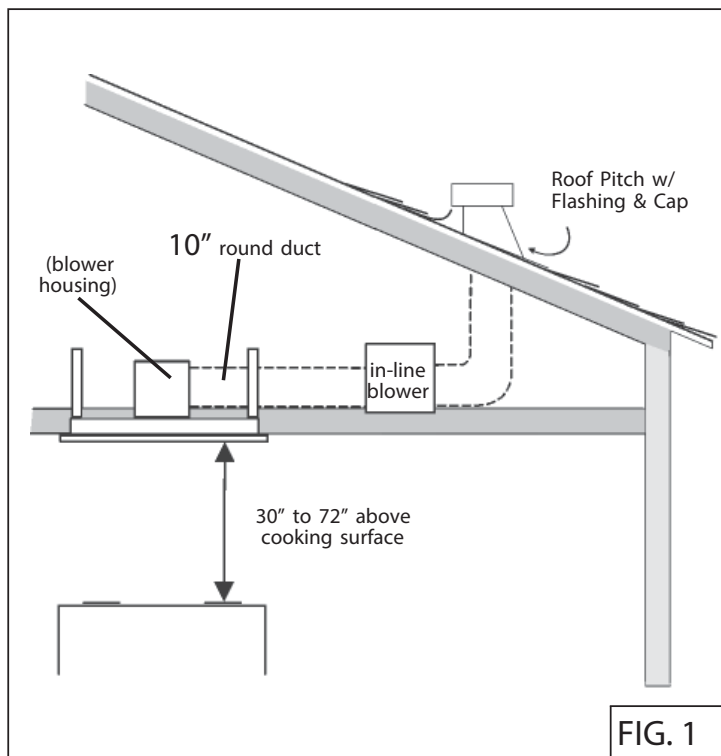
REMOTE BLOWERS (EXTERNAL AND IN-LINE)

CAUTION: To reduce risk of fire and electric shock, install this range hood only with External Blower Model CBE-1000, and In-Line Blower Model PBN-1000A. Other blowers cannot be substituted.

INSTALLING THE DUCTWORK: REMOTE BLOWER

NOTE: To reduce the risk of fire, use only rigid metal ductwork.

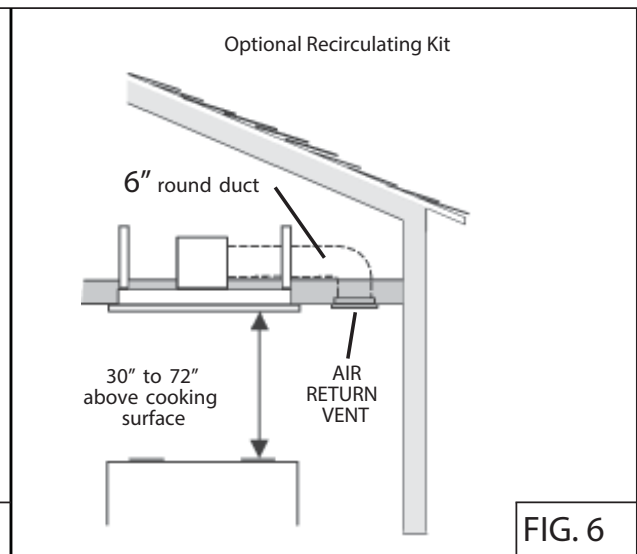
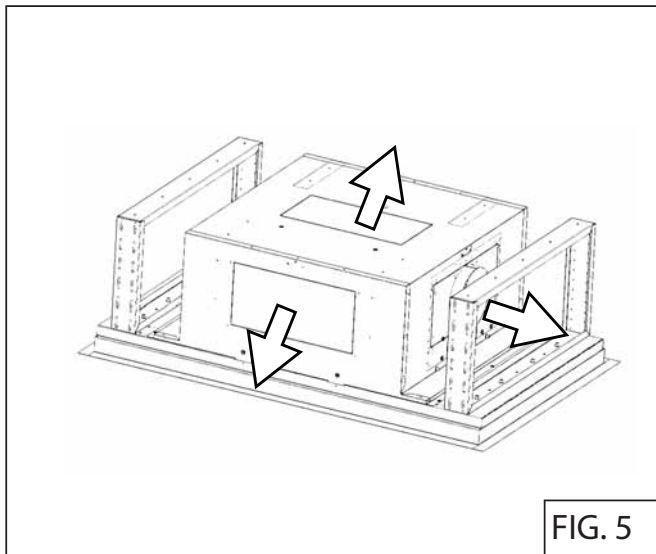
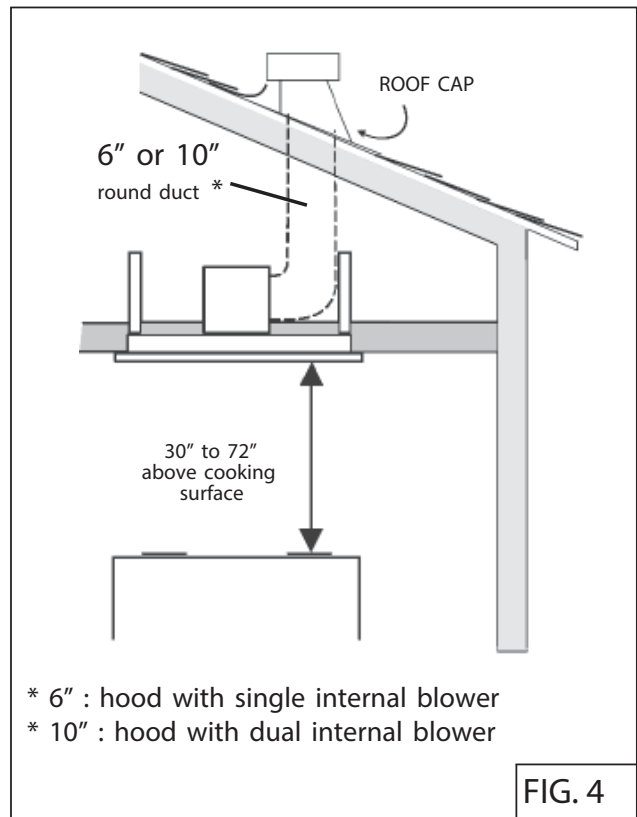
1. Choose the location where the External Blower or In-Line Blower will be mounted. See illustrations below for mounting location suggestions and restrictions. Choose the air outlet location. See Fig. 3.
2. A straight, short duct run using a minimum 10" round duct will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with long duct runs.
4. After the External or In-Line Blower has been installed, connect round metal ductwork and work back towards the hood location. Use duct tape to seal joints between ductwork sections.



INSTALLING THE DUCTWORK: INTERNAL BLOWER

NOTE: To reduce the risk of fire, use only rigid metal ductwork.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run using a minimum 6" round duct for single internal blower and 10" round duct for the dual internal blower will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible.
4. Install a roof cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections (Fig.4).
5. Choose blower outlet position desired. Blower outlet options are from top, side or front of blower housing. FIG. 5
6. Non-ducted recirculating only. 6" round ducting must be connected from a single internal blower to the air return vent. FIG. 6



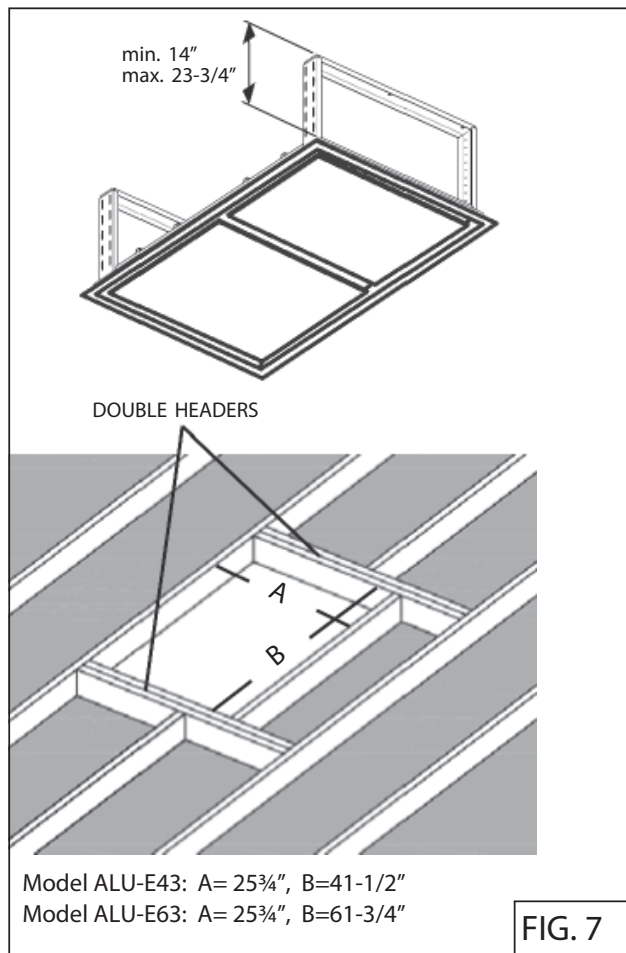
Air return vent must be a minimum of 6 feet from hood
Recirculating Kit ZRC-01LX is only compatible
with single internal blower models CBI-600A and
CBI-290A.

PREPARE THE CEILING OPENING

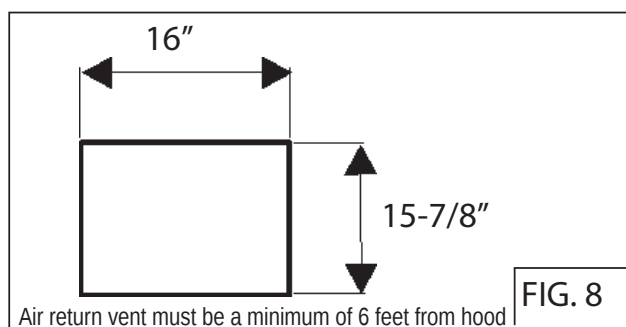
The hood should always be centered over the cooktop. Make sure there is adequate space in the ceiling structure to install the hood and ductwork. The hood should be mounted 30" to 72" above the cook top for best removal of cooking impurities. Use joist size lumber to frame in around the range hood opening. The ceiling structure must be able to support the weight of the hood. Fig 7.

Model ALU-E43 = 65 pounds.

Model ALU-E63 = 85 pounds.



For Non-Ducted version:
Make a cut-out in the ceiling for the air return vent. See FIG. 8 below



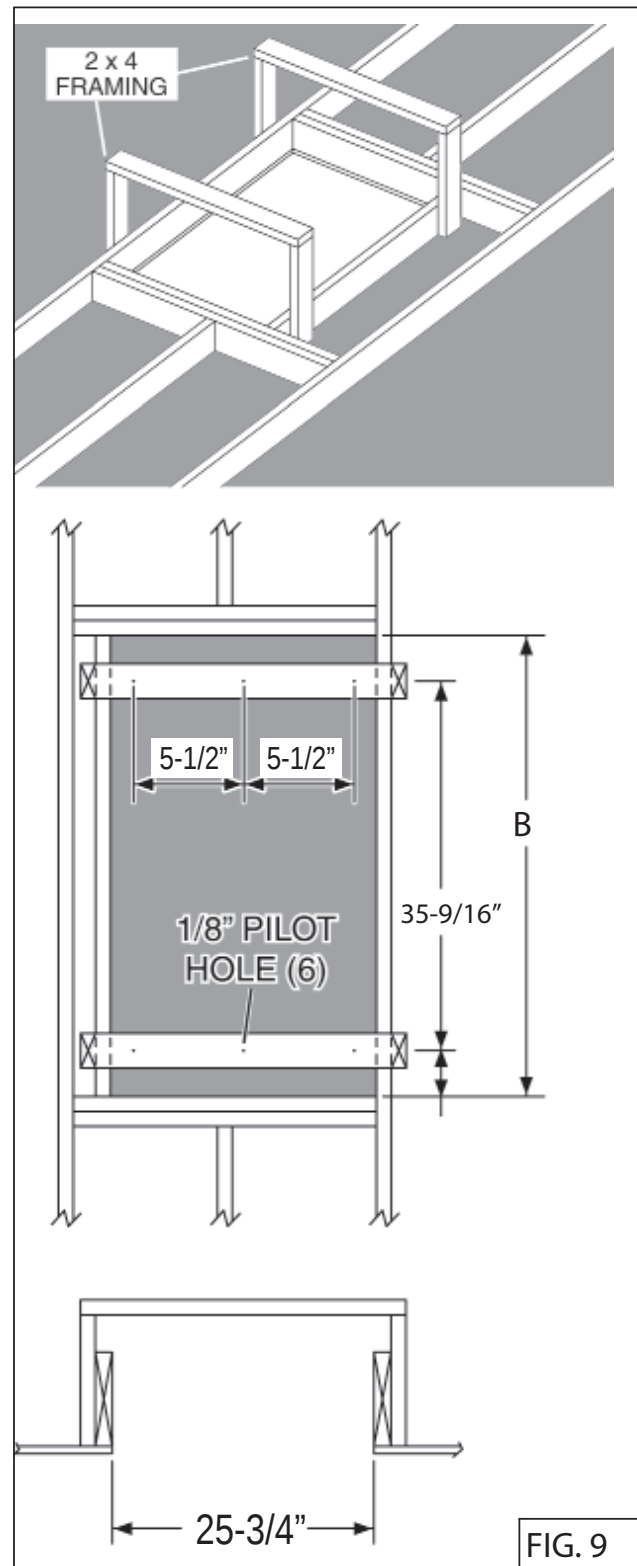
PREPARE THE HOOD SUPPORT

Construct a wood framing system as shown in Fig. 9.

The structure must be capable of supporting its own weight, plus the weight of the hood.

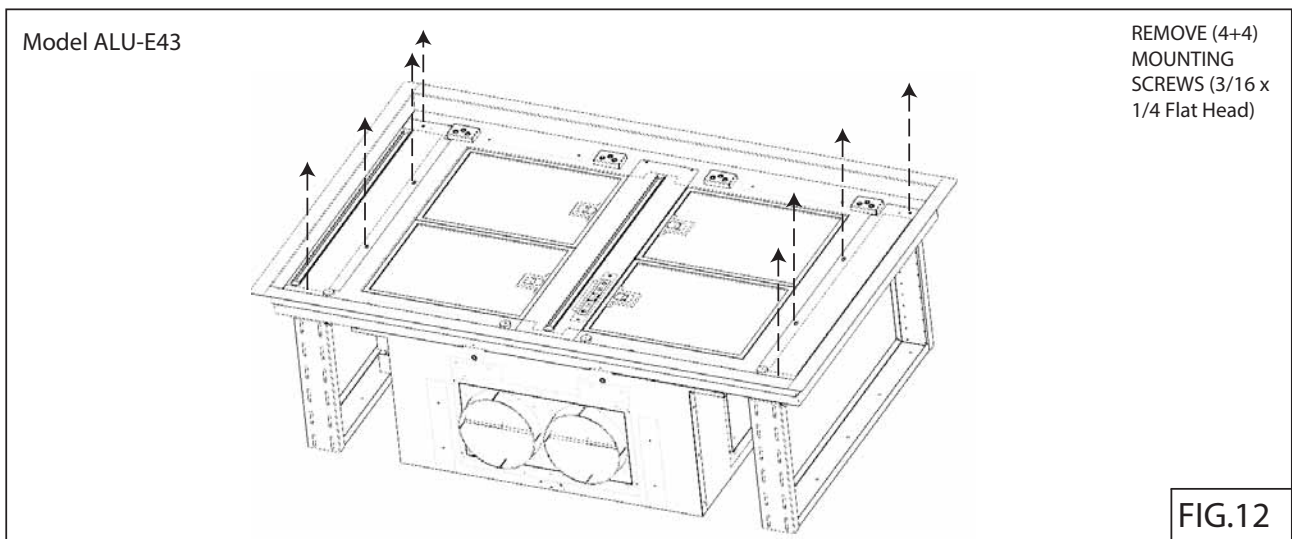
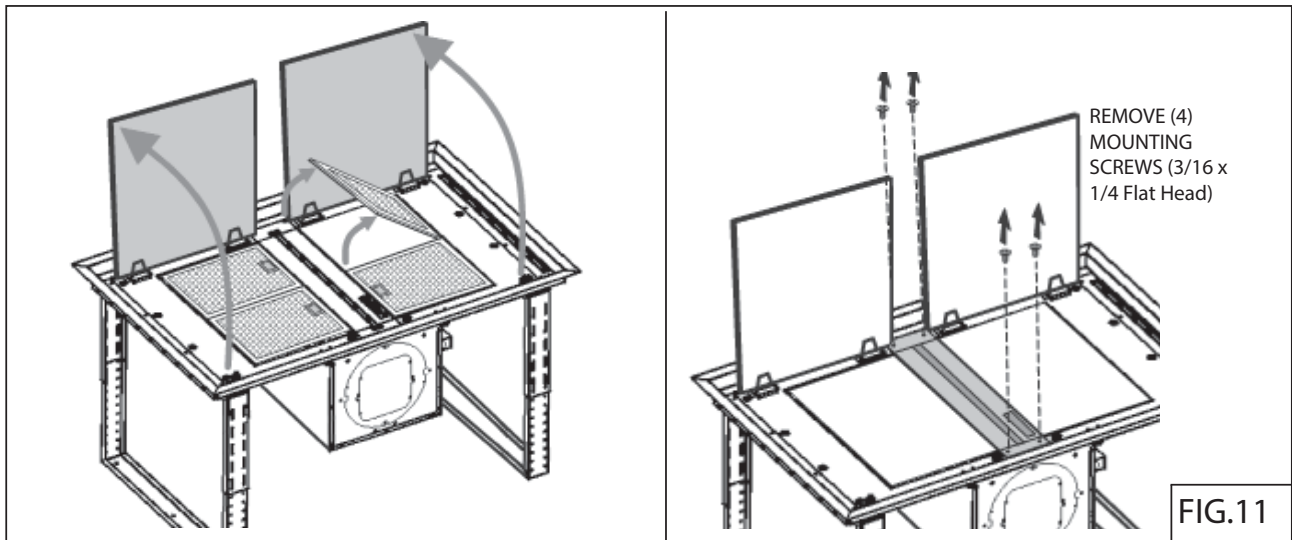
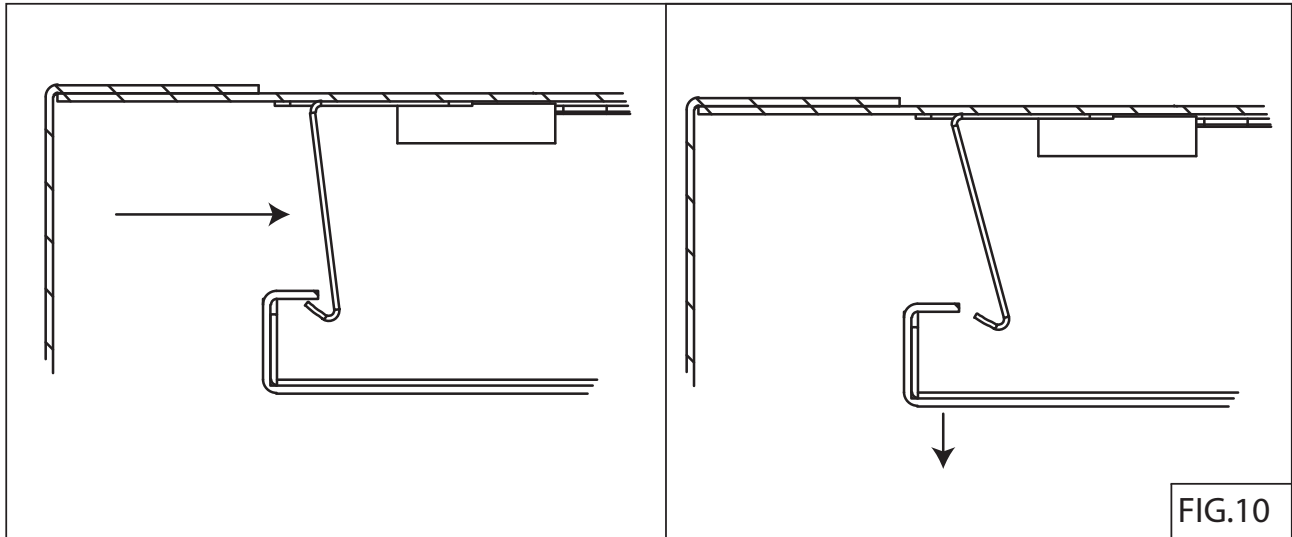
Model ALU-E43 = 65 pounds.

Model ALU-E63 = 85 pounds.



PREPARE THE HOOD

1. Push in lock tab behind center of perimeter panel to open. See FIG. 10.
1. Open the perimeter panels and remove the mesh filters. See FIG.11.
2. Remove the central panel/s unscrewing the 3/16 x 1/4 screws. See Fig.11.
3. Remove the (2) light panels by unscrewing the 3/16 x 1/4 screws (ALU-E43 model only). See Fig.12.

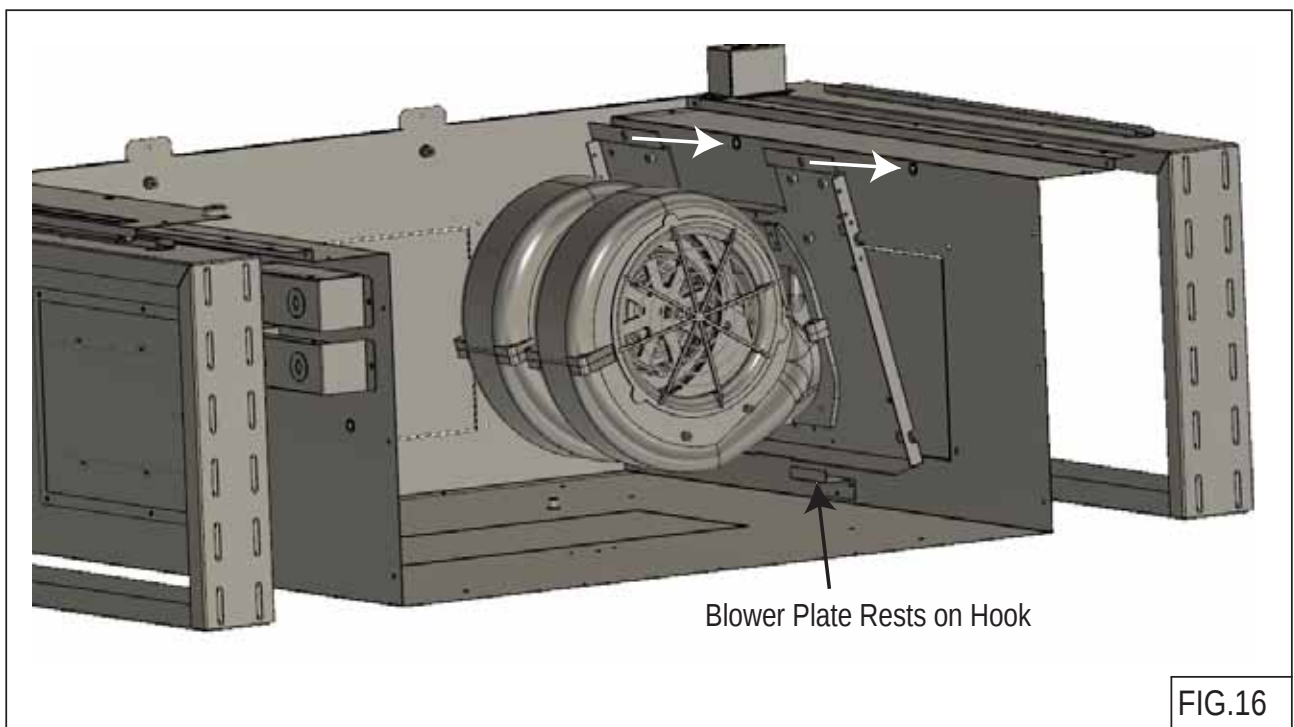
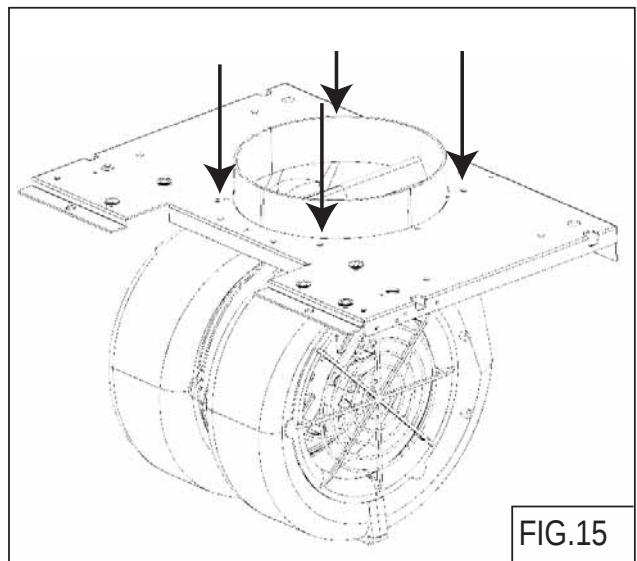
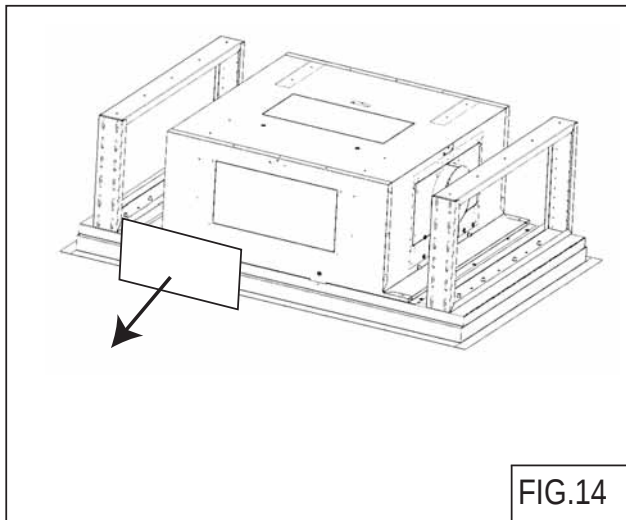
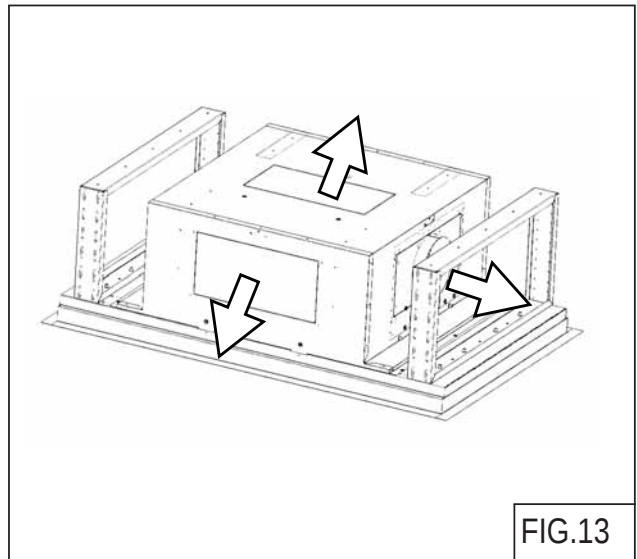


INSTALLATION INTERNAL BLOWER

NOTE: The following instructions are for installing the internal blower only.

Install this range hood only with internal blower model CBI-290A, CBI-600A or PBI-1100A

1. Choose blower ducting outlet. Duct options are from top, side or front. FIG. 13
2. Remove knockout plate for only one chosen duct outlet position. FIG. 14
3. Attach internal blower plate to CBI blower by (4) M4 x 16 mm screws provided with CBI blower. FIG. 15
4. Install internal blower with blower plate into hood body. Bottom of blower plate hooks into body tabs. Top of blower plate attaches by (2) 3/16 x 1/2" screws. FIG. 16

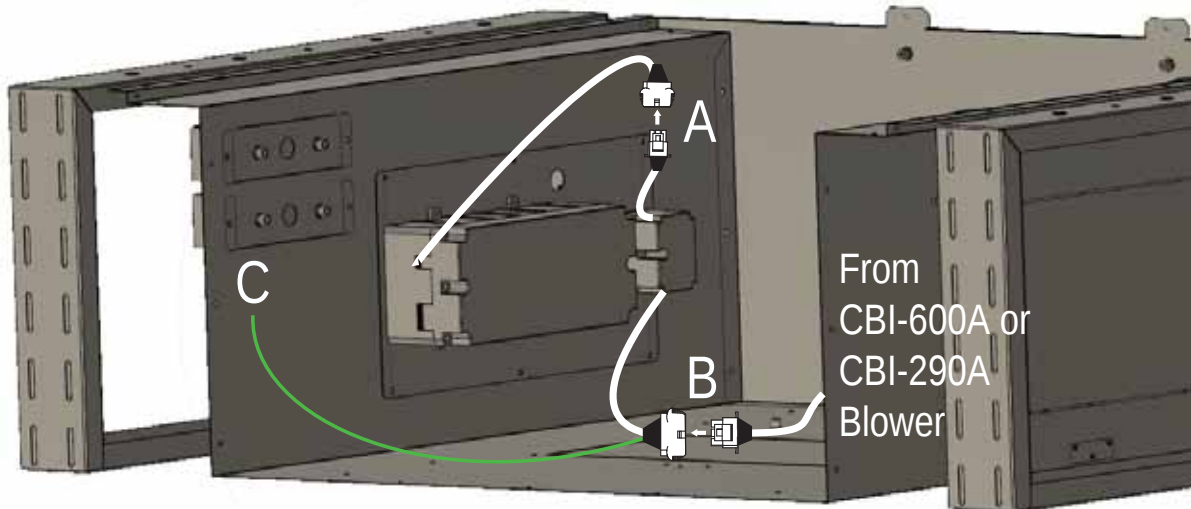


CONNECT THE WIRES (INTERNAL BLOWER)

Note: This range hood must be properly grounded. The unit should be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable national and local electrical codes.

CBI-600A and CBI-290A Connection

1. Mount Capacitor box to hood body by (2) M4 x 8mm screws from blower hardware package.
2. Connect 6 pin female end from PCB box to 6 pin male end of capacitor box wiring. Connection A FIG. 17
3. Connect 9 pin male end from CBI blower to 9 pin female end of capacitor box wiring. Connection B FIG. 17
4. Connect green ground wire from capacitor box wiring to hood body by (1) 3/16 x 3/8 screw pre-installed inside hood body. Connection C FIG. 17

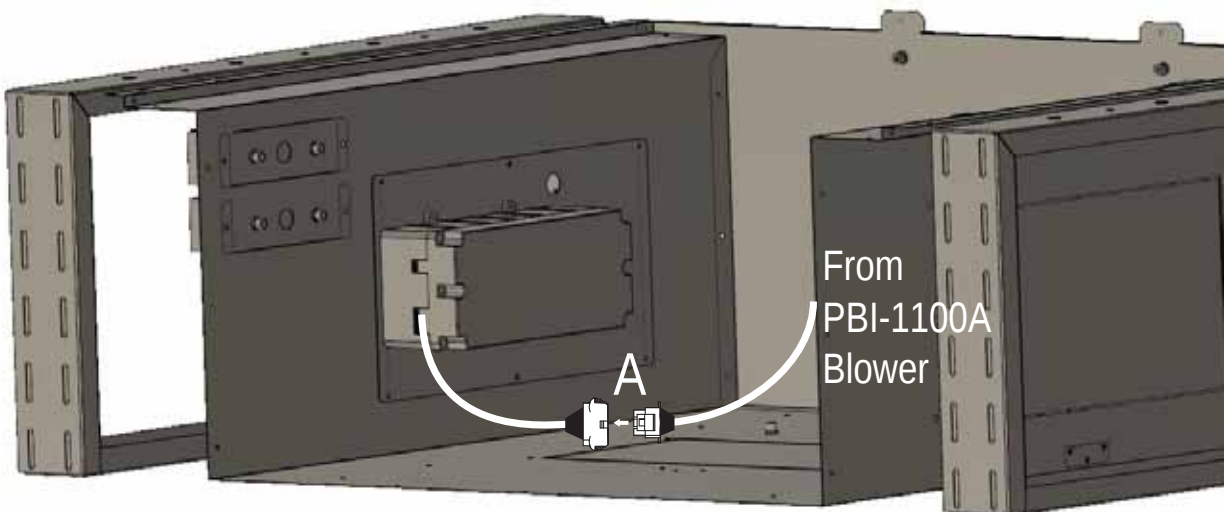


CBI-600A, CBI-290A Wiring

FIG.17

PBI-1100A Connection

1. Connect 6 pin female end from PCB box to 6 pin male end PBI-1100A blower wiring. Connection A FIG. 18



PBI-1100A Wiring

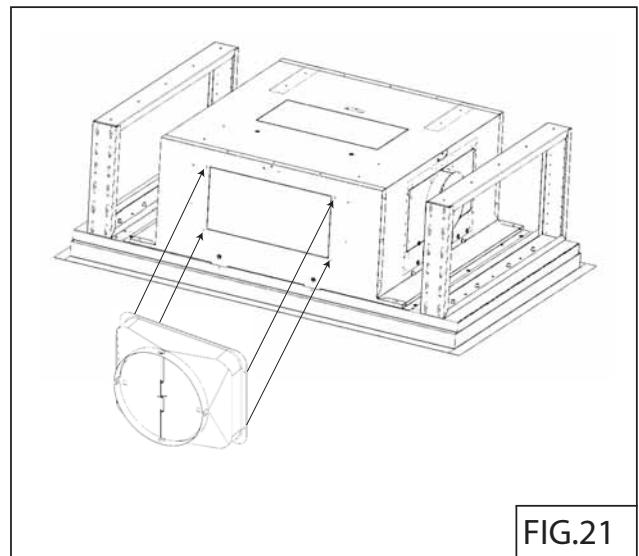
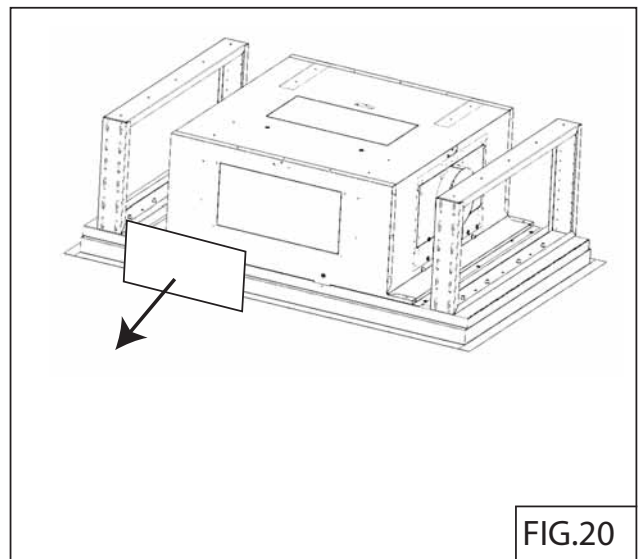
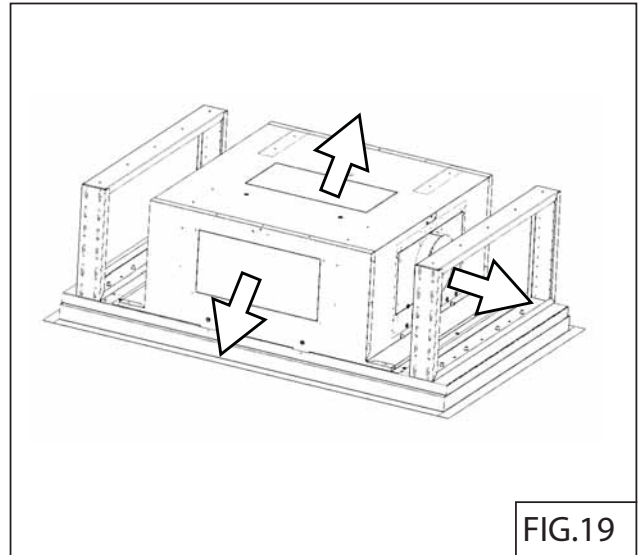
FIG.18

INSTALLATION EXTERNAL AND IN-LINE BLOWER

NOTE: The following instructions are for preparing the hood for use with external or in-line blower models CBE-1000 or PBN-1000A. For blower installation details refer to manual included with the blower.

1. Choose blower ducting outlet. Ducting options are from top, side or front. FIG. 19
2. Remove knockout plate for only one chosen duct outlet position. FIG. 20
3. Attach 10" round duct collar to desired outlet position. FIG. 21

NOTE: Ducting through the side of the blower housing and support frame may have restrictions with 10" ducting. Support frame may restrict side blower outlet. Please take support frame into consideration and leave enough space between support frame and the ducting.



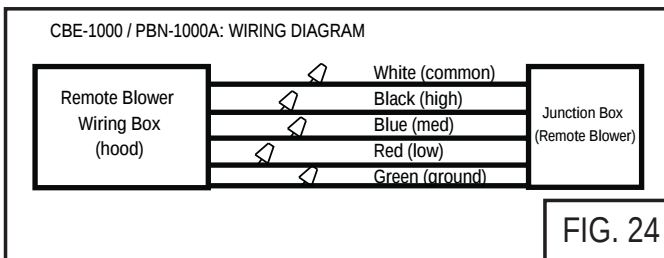
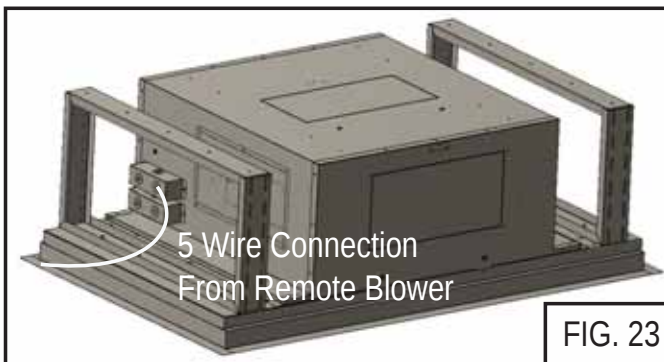
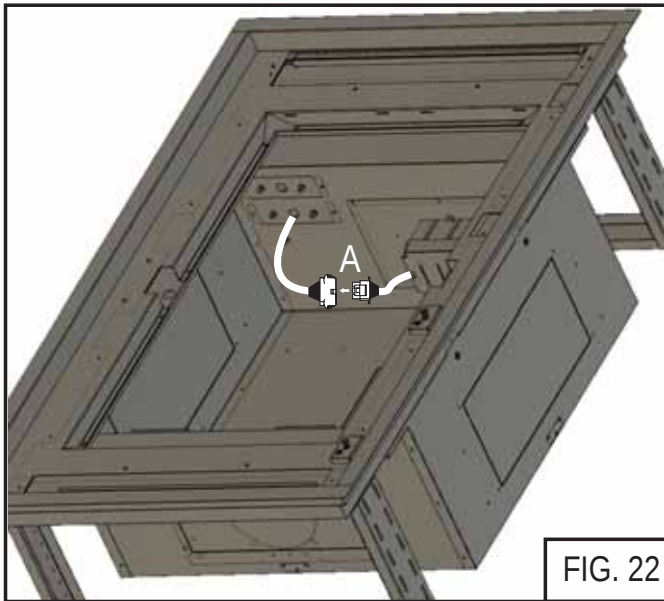
CONNECT THE WIRES (REMOTE BLOWER)

Note: This range hood must be properly grounded. The unit should be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable national and local electrical and building codes.

1. Connect 6 Pin Remote Blower Cable to 6 Pin moxex plug from internal component box inside range hood. FIG. 22
2. Run 5-wire power with ground cable from remote blower to the remote blower wiring box. FIG. 23
3. Connect the 5-wire power with ground from remote blower to remote blower cable wires. FIG. 24

CONNECTION AT REMOTE BLOWER

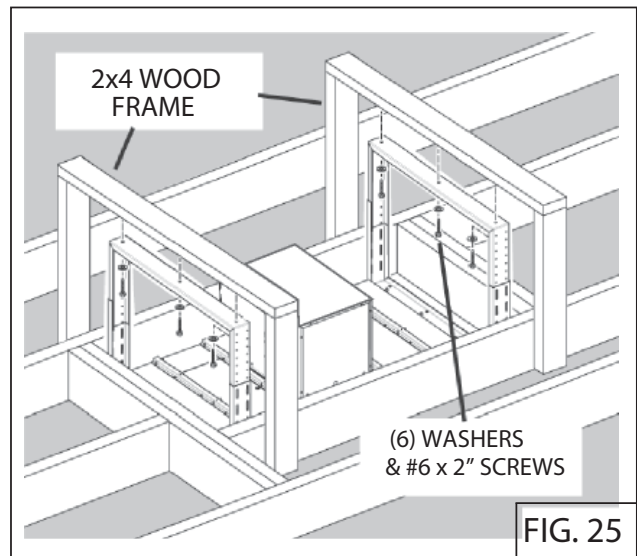
1. Make 5-wire power with ground connection at remote blower (see instructions provided with remote blower for further information).



INSTALLING THE HOOD

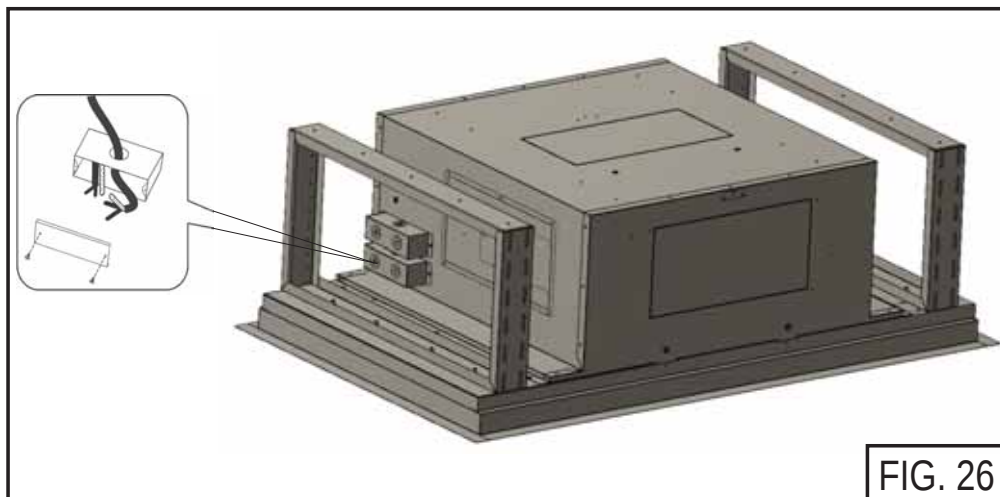
CAUTION: At least two installers are recommended because of the large size and weight of this range hood.

1. Lift range hood into the ceiling opening.
2. Secure each support frame to the wooden hood support frame using (6 to 10) #6 x 2" screws with washers provided. FIG. 25
3. Adjust height of the telescoping support frame to ensure a tight fit between the hood and finished ceiling.
4. Connect ductwork; Duct tape all joints to ensure an air tight seal.
5. Make all needed electrical connections.
6. Re-install the aluminum mesh filters, control panel and light panels as needed.



CONNECT THE WIRES (POWER WIRES)

1. Remove a knockout from the wiring box input (Fig.26).
2. Secure the conduit to the wiring box through a conduit connector.
3. Make electrical connections. Connect white to white, black to black and green to ground.
4. Fix wiring box cover and screws (Fig.26). Make sure that wires are not pinched between cover and box.

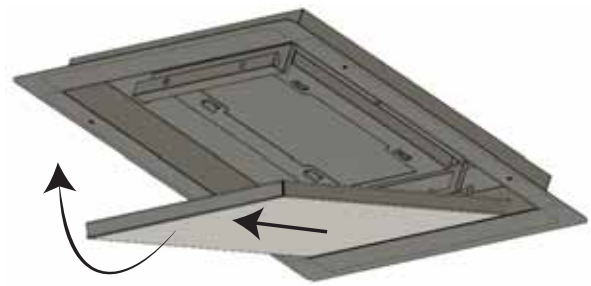


INSTALL THE AIR RETURN VENT (NON-DUCTED VERSION)

Purchase the optional ZRC-01LX recirculating kit, (sold separately). The kit includes the return air vent and charcoal filter.

ZRC-01LX compatible with CBI-600A or CBI-290A single internal blowers only.

1. Install the air return vent to the ceiling by (4) M4 x 31 screws. FIG. 28
2. Additional ceiling framing may be required around air diverter to hold the weight of the vent. See dimensional drawings if needed. FIG 29
2. Install charcoal filter behind air diverter panel.
3. Install air diverter panel. FIG. 27



1. Fit back end of panel into push tab side holding bracket
2. Pull opposite end forward and push up
3. Oposite end will catch on non push tab side holding bracket

FIG.27

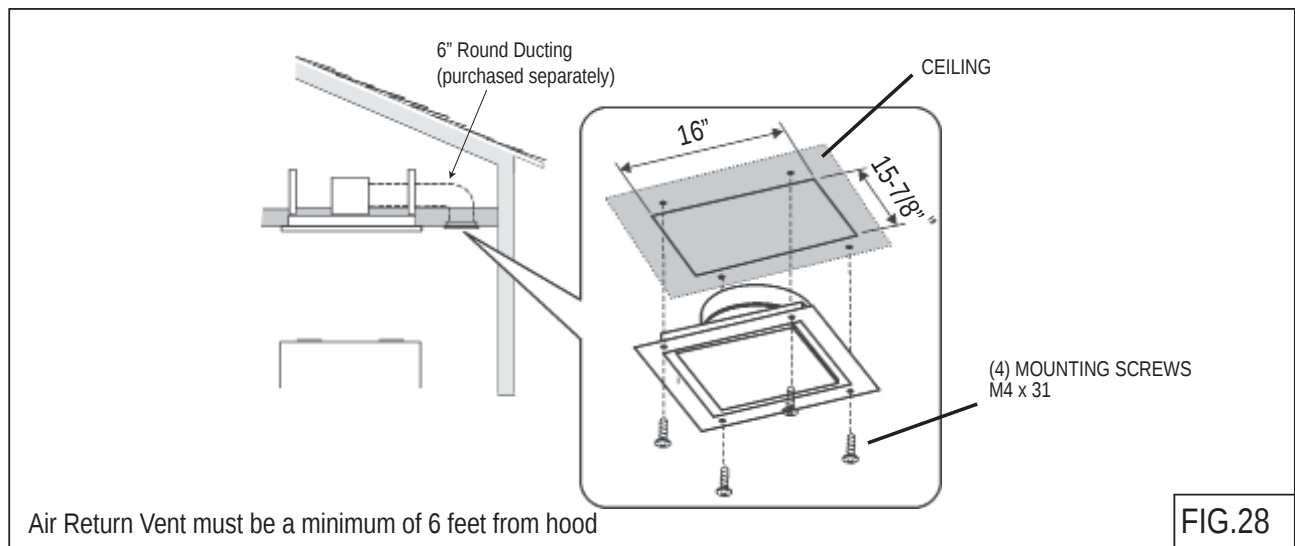


FIG.28

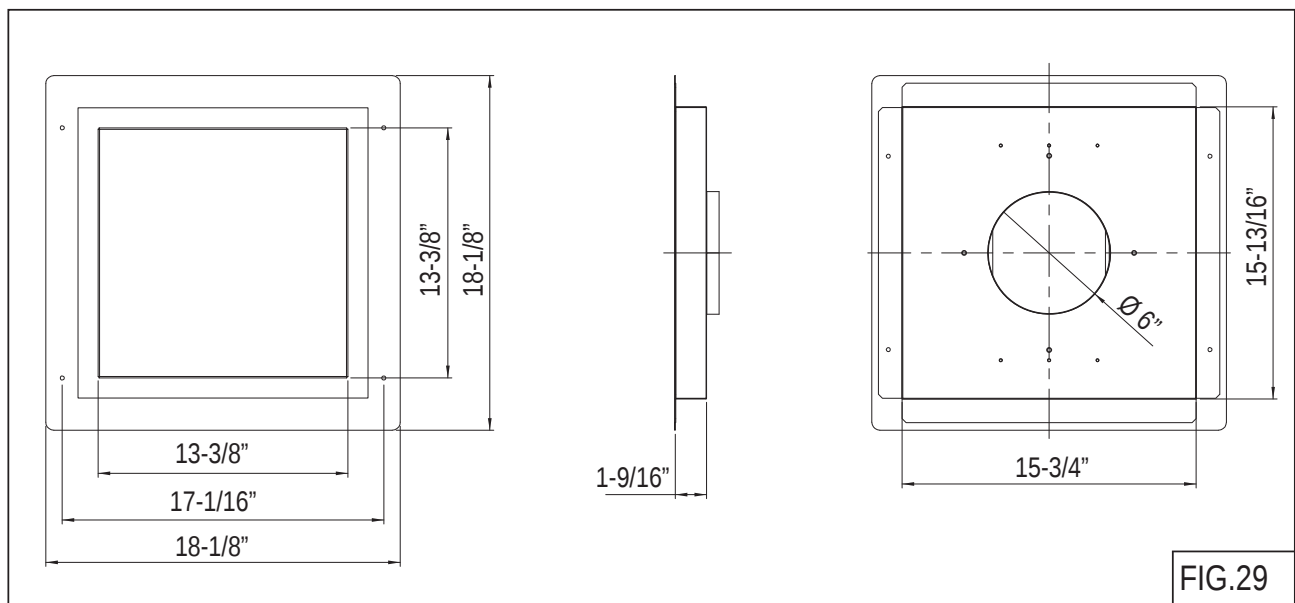
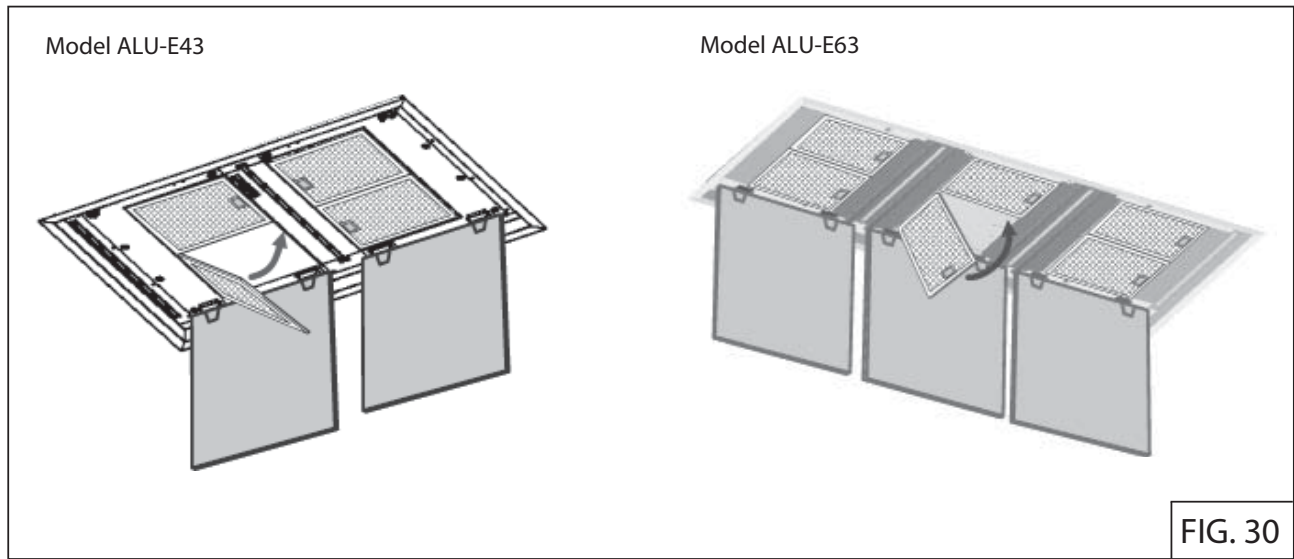


FIG.29

MESH FILTERS

NOTE: prior to use, remove protective film from the filter frame.

1. To remove the aluminum mesh filter, pull down on latch tab to disengage the filter from the hood.
Tilt the filter downward and remove.
2. To install the aluminum mesh filter, align rear filter tabs with slots in the hood. Pull latch tab down. Push filter into place and release tab. Make sure the filter is securely engaged after installation.



LIST OF PARTS & ACCESSORIES

DESCRIPTION

PART #

Replacement Parts

Aluminum Mesh Filter	50200046
Replacement Charcoal Filter	Z0F-C002
LED Light Strip, 10W	Z0B-0044
Remote Control	14000005
Remote Control Battery A23 12V	15000007

Optional Accessories

Recirculating Kit	ZRC-01LX
Single Internal Blower, 290 CFM	CBI-290A
Single Internal Blower, 600 CFM	CBI-600A
Dual Internal Blower, 1100 CFM	PBI-1100A
In-Line Blower, 1000 CFM	PBN-1000A
External Blower, 1000 CFM	CBE-1000

To order parts, visit us online at <http://store.zephyronline.com> or call us at 1.888.880.8368

ZEPHYR

Limited Warranty

STAPLE YOUR RECEIPT HERE
Proof of the original purchase
date is needed to obtain
service under warranty

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS, please call:
1-888-880-8368

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as "we" or "us") warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as "you" or "your") of Zephyr products (the "Products") that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

One Year Limited Warranty for Parts: For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

One Year Limited Warranty for Labor: For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

Warranty Exclusions: This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial or government use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty. All Products must be installed by a qualified professional installer to be eligible for warranty repairs or service.

Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same one-year and one-year periods described above if permitted by applicable law. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and only applies to the consumer residence where the Product was originally installed located in the United States and Canada. This warranty is not extended to resellers.

To Obtain Service Under Limited Warranty: To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services. This warranty is not extended or restarted upon warranty repair or replacements.

Please check our website for any additional Product information, www.zephyronline.com.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

PRODUCT REGISTRATION

Congratulations on your Zephyr range hood purchase! Please take a moment to register your new range hood at **www.zephyronline.com/registration**

IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

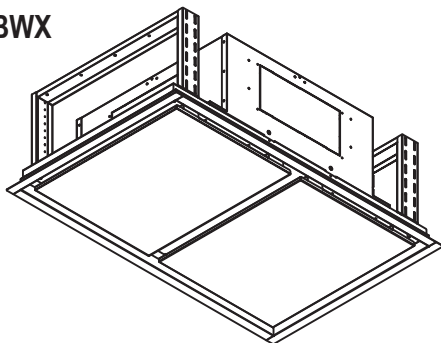
- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368

Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation

ALU-E43BSX
ALU-E43BWX



ALU-E63BSX
ALU-E63BWX

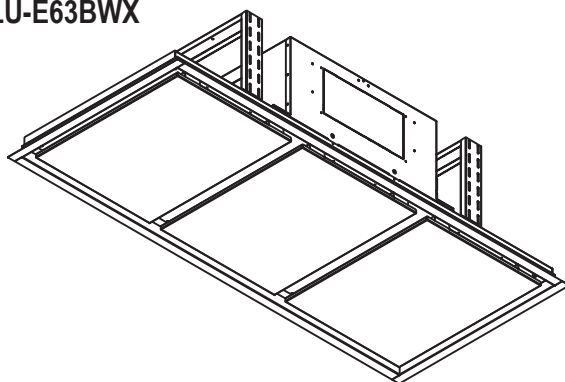


Table des matières

Consignes de sécurité..... Page 4 - 5

Liste du matériel..... Page 6

Feuille de calcul pour le conduit d'aération..... Page 7

Spécifications de la hottePage 8

Schéma de câblage.....Page 9 - 10

Nettoyage et entretien.....Page 11

Commande à distance..... Page 12

Commandes de la hotte..... Page 13 - 14

Installation

Conduit pour le ventilateur à distance.....Page 15

Conduit pour le ventilateur intérieur..... Page 16

Préparation de l'installation.....Page 17 - 18

Installation d'un ventilateur à distance..... Page 19 - 20

Installation d'un ventilateur intérieur..... Page 21 - 22

Installation de la hotte..... Page 23

Trousse de reprise d'air sans conduit..... Page 24

Filtres à tamis.....Page 25

Liste des pièces et des accessoires.....Page 26

Garantie.....Page 27

Enregistrement du produit.....Page 28

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



APPAREIL CONÇU POUR UNE UTILISATION MÉNAGÈRE SEULEMENT



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN TABLEAU DE COMMANDE À SEMI-CONDUCTEURS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- a. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant.
- b. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez l'alimentation du panneau électrique et bloquez le dispositif de déconnexion pour éviter que l'alimentation électrique ne soit accidentellement rallumée. Si le dispositif de sectionnement d'électricité ne peut être bloqué, mettez un avertissement (comme une étiquette) bien en vue sur le tableau électrique.

ATTENTION

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux explosifs ou dangereux. Prenez garde lors de l'utilisation d'agents nettoyants ou de détergents. Cet appareil ne doit être utilisé que dans la cuisine de votre maison.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- a. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation à haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent prendre feu. Faites chauffer l'huile à des températures basses ou moyennes.
- b. Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à haute température ou lorsque vous faites flamber des aliments.
- c. Nettoyez fréquemment les ventilateurs de la hotte. La graisse ne devrait jamais s'accumuler dans les ventilateurs ou filtres.
- d. Utilisez des poêlons aux dimensions adéquates. Utilisez toujours une batterie de cuisine correspondant aux dimensions de l'élément.
- e. Assurez-vous que le ventilateur, les filtres et les surfaces où la graisse pourrait s'accumuler sont toujours propres.
- f. Utilisez le réglage maximal de la hotte seulement lorsqu'il le faut.
- g. Ne laissez pas la hotte sans surveillance lorsque vous cuisinez.
- h. Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles convenant au type et à la quantité de nourriture que vous préparez.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE LORS D'UN INCENDIE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- a. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteignez ensuite le brûleur. PRENEZ GARDE AUX RISQUES DE BRÛLURE. Si les flammes ne disparaissent pas, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
- b. Pour éviter de vous brûler, NE PRENEZ JAMAIS UN POÊLON EN FEU.
- c. N'UTILISEZ PAS DE L'EAU ou un linge à vaisselle mouillé, sans quoi une violente explosion de vapeur s'ensuivra.
- d. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
 - 1. vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir;
 - 2. le feu est faible et ne s'est pas répandu depuis son point d'origine;
 - 3. vous avez appelé le service d'incendie;
 - 4. vous pouvez sortir facilement de l'endroit où vous combattez le feu.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- a. Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être faits par une personne qualifiée selon les stipulations de tous les normes et standards en vigueur, dont les normes des constructions ayant une cote de résistance au feu.
- b. Une certaine quantité d'air est nécessaire pour la combustion et l'évacuation des gaz par le carneau (cheminée), ce qui prévient les contre-explosions. Respectez les directives du fabricant de matériel dégageant de la chaleur et diverses normes de sécurité, notamment celles publiées par la NFPA (Association nationale des services d'incendie) et par la Société américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation (ASHRAE), ainsi que les normes des autorités locales.
- c. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique ou toute autre installation technique dissimulée.
- d. Les ventilateurs canalisés doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
- e. N'installez JAMAIS un interrupteur à une distance à portée de la main depuis un bain ou une douche.
- f. Assurez-vous que l'alimentation électrique est éteinte avant de procéder à l'installation, au câblage ou à l'entretien de l'appareil.

Prop. 65 Avertissement pour les résidents californiens



AVERTISSEMENT:

Cancer et troubles de l'appareil reproducteur
www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer l'air convenablement, assurez-vous de canaliser l'air à l'extérieur de la maison. N'installez pas l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, le plafond, le grenier, les vides sanitaires ou le garage.

FONCTIONNEMENT

Laissez toujours les grilles de sûreté et les filtres en place. Sans ces éléments, des cheveux, des doigts ou des vêtements amples pourraient s'accrocher dans le ventilateur pendant son fonctionnement.

Le fabricant se dégage de toute responsabilité dans les cas du non-respect des instructions transmises dans le présent manuel d'installation, d'entretien et d'utilisation. Le fabricant se dégage également de toute responsabilité pour les blessures résultant de négligence lors de l'utilisation. De plus, la garantie prend fin automatiquement lors de l'entretien inapproprié de l'appareil.

***NOTE :** Veuillez consulter les révisions sur le site www.zephyronline.com avant de procéder à tout travail sur commande.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Important:

Respectez tous les codes et règlements en vigueur.

Il est de la responsabilité du client de :

- communiquer avec un installateur-électricien qualifié;
- s'assurer que l'installation électrique est adéquate, et qu'elle respecte le Code national de l'électricité, la plus récente édition* de l'ANSI/NFPA 70 ou des normes du CSA C22.1-94, le Code canadien de l'électricité, section 1, la plus récente édition** du code C22.2 No.0-M91, ainsi que tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes permettent l'utilisation d'un câble de garde isolé et que vous en utilisez un, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si le parcours du câble est adéquat.

N'effectuez pas la mise à la terre à un tuyau de gaz.

Demandez à un électricien qualifié si vous n'avez pas la certitude que la hotte a été mise à la terre adéquatement. N'introduisez aucun fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60Hz. Il doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre, protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter deux câbles avec mise à la terre. Veuillez vous référer au schéma de câblage étiqueté sur l'appareil.

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié s'il le faut.

DÉCLARATION DE LA COMMISSION FÉDÉRALE AMÉRICAINE DES COMMUNICATIONS CONCERNANT L'INTERFACE

Cet appareil a été testé et s'est révélé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de catégorie B en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC (Commission fédérale américaine des communications). Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle.

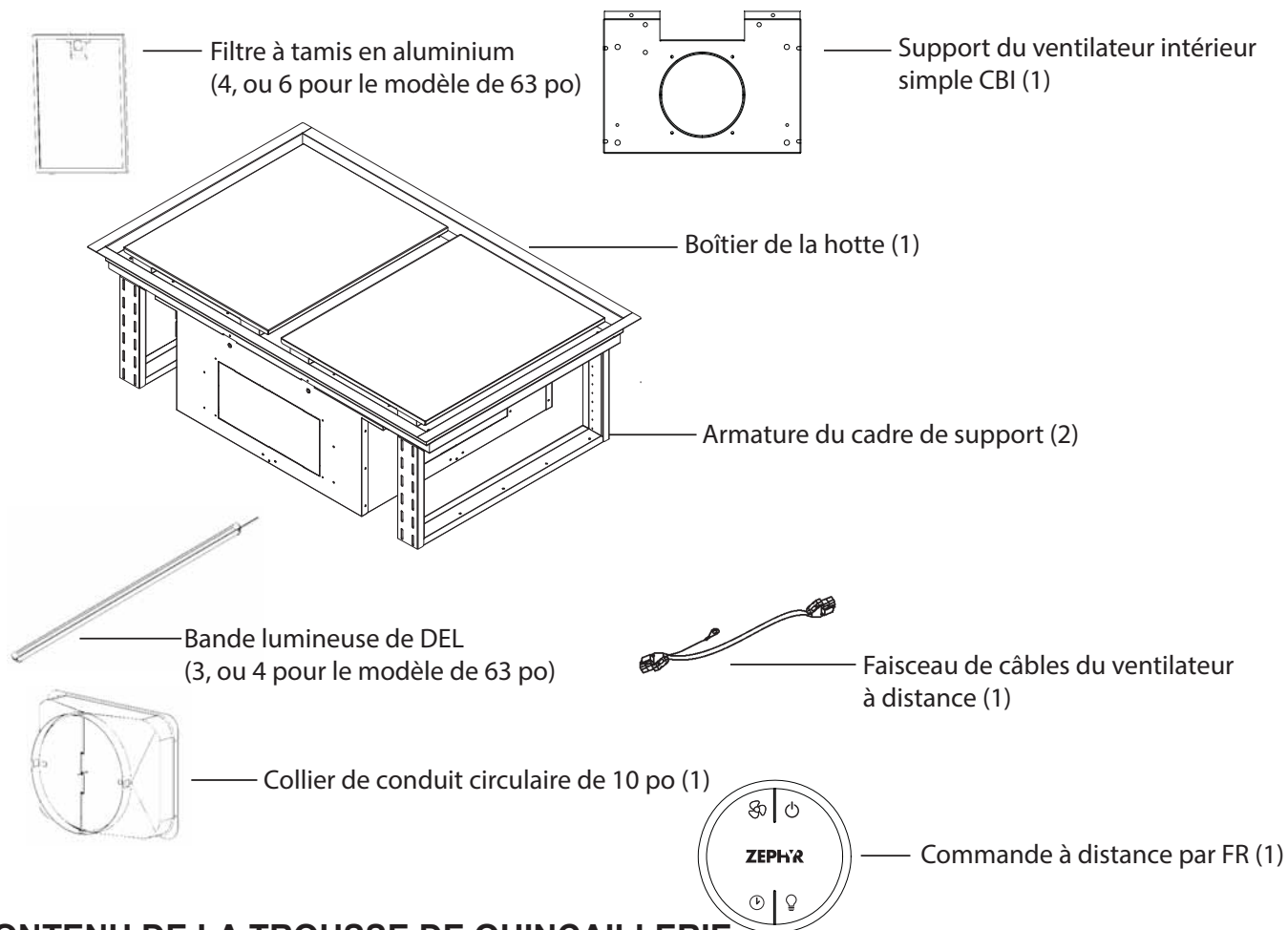
Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, il n'existe pas de garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation en particulier. Si cet appareil cause des interférences préjudiciables à la réception de programmes de radio et de télévision, ce qui peut être établi en l'allumant et en l'éteignant, nous encourageons l'utilisateur à tenter de rectifier la situation en ayant recours à l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien chevronné en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

LISTE DU MATÉRIEL

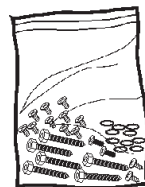
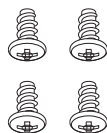
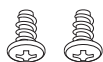
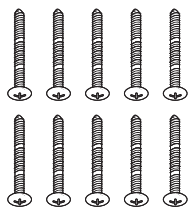
MODÈLES : ALU-E43BSX, ALU-E63BSX
 ALU-E43BW, ALU-E63BW

PIÈCES FOURNIES



CONTENU DE LA TROUSSE DE QUINCAILLERIE

#6 x 2 po (10) 3/16 x 1/2 po (2) M4 x 8 (4)



Trousse de quincaillerie (1)

5 x 12 x 1T (10)



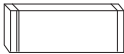
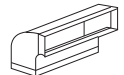
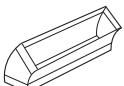
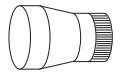
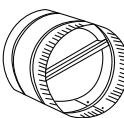
Capuchon de connexion (3)



PIÈCES NON FOURNIES

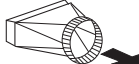
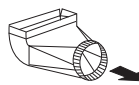
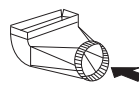
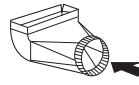
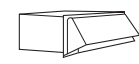
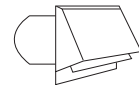
- Ventilateur intérieur, de conduit ou externe
- Conduit et outils d'installation
- Raccord de câble (si exigé par les codes locaux)
- Trousse de reprise d'air

FEUILLE DE CALCUL POUR LE CONDUIT D'AÉRATION

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé	=	Total
	3-1/4 po x 10 po rect., droit	1 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po, 10 po circ., droit	1 pi	x () =	pi
	3-1/4 po x 10 po rect., coude à 90°	15 pi	x () =	pi
	3-1/4 po x 10 po rect., coude à 45°	9 pi	x () =	pi
	3-1/4 po x 10 po rect., coude plat à 90°	24 pi	x () =	pi
	7 po to 6 po or 8 po to 7 po circ. reducteur conique	25 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po circ. bouchone de l'air	15 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po, 10 po circ., coude à 90°	15 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po, 10 po coude à 45°	9 pi	x () =	pi
Sous-total - colonne 1=				pi

Longueur maximale du conduit d'aération :

Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 100 pieds.

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé	=	Total
	6 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po	5 pi	x () =	pi
	6 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po, coude à 90°	20 pi	x () =	pi
	6 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po	1 pi	x () =	pi
	6 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po, coude à 90°	16 pi	x () =	pi
	7 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po	8 pi	x () =	pi
	7 po circ. à rect. de 3-1/4 po x 10 po, coude à 90°	23 pi	x () =	pi
	3-1/4 po x 10 po embout mural rect./registre	30 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po, 10 po embout mural circ./registre	30 pi	x () =	pi
	6 po, 7 po, 8 po, 10 po chapeau de toiture circ.	30 pi	x () =	pi
Sous-total - colonne 2 =				pi
Sous-total - colonne 1 =				pi
Total du conduit =				pi

SPÉCIFICATIONS DE LA HOTTE

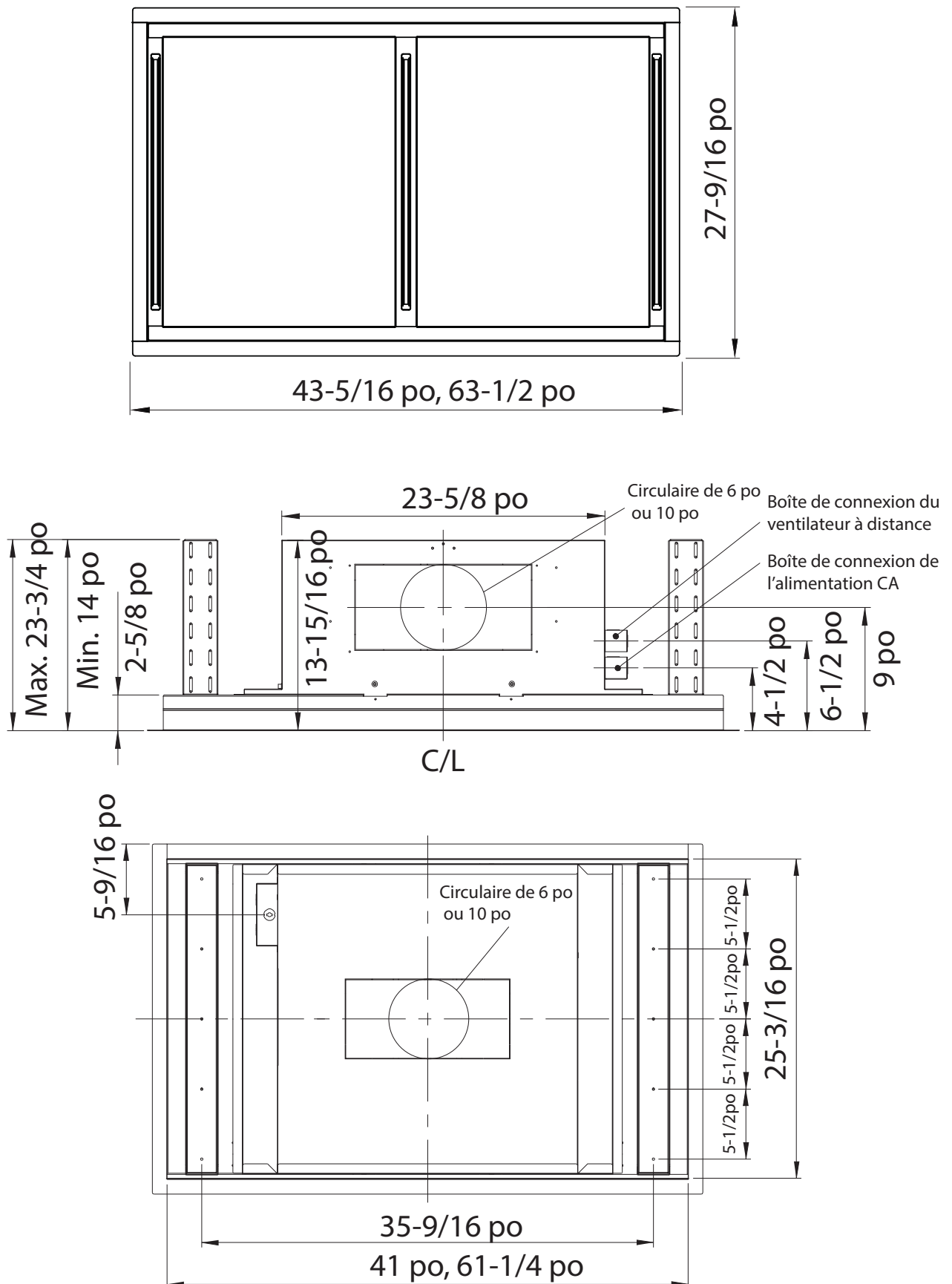


SCHÉMA DE CÂBLAGE

ALU-E43BSX, ALU-E43BWV

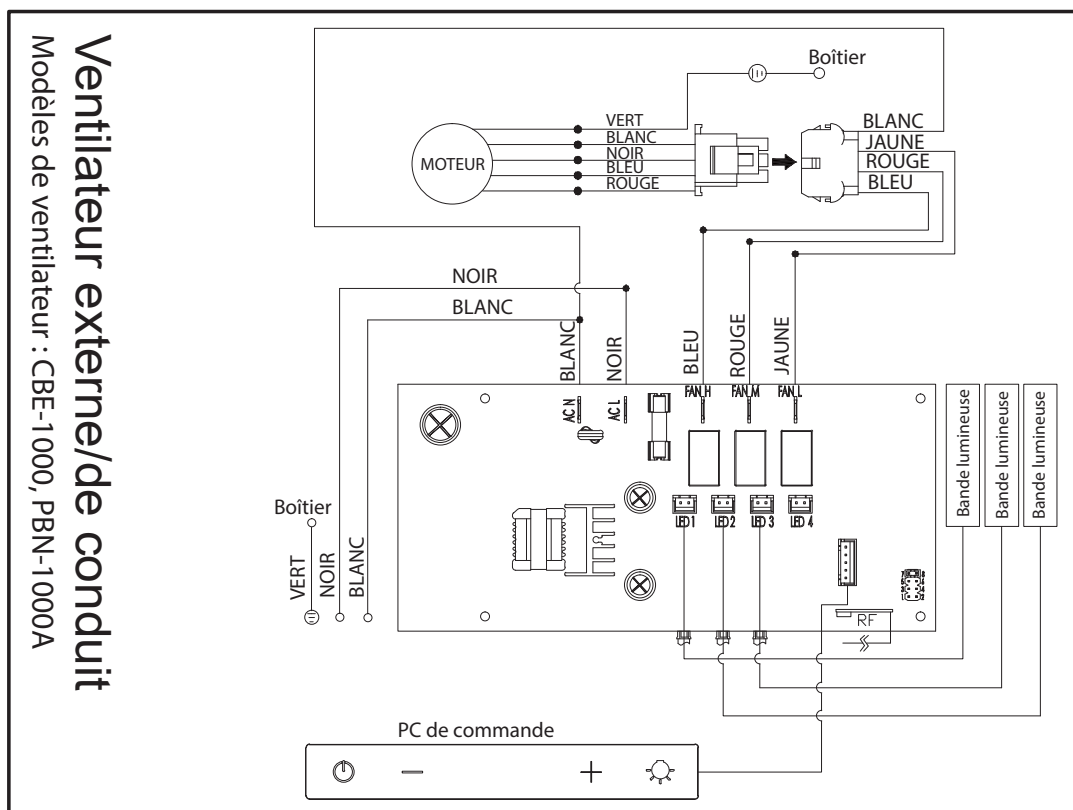
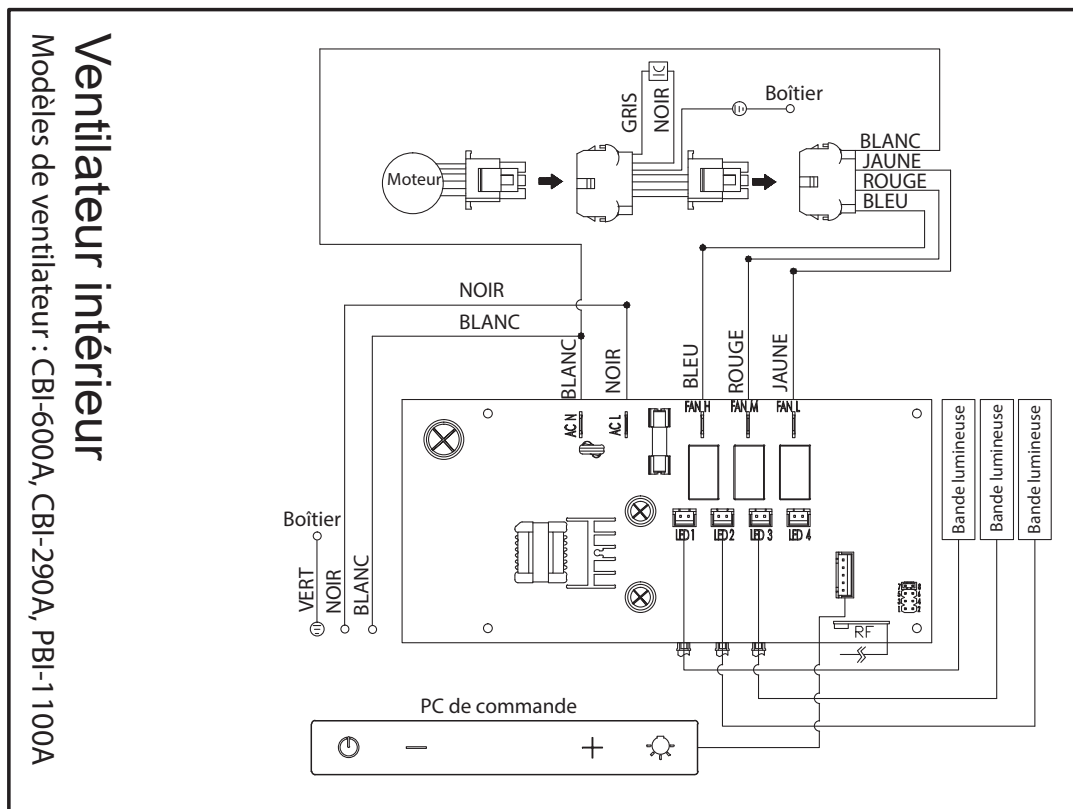
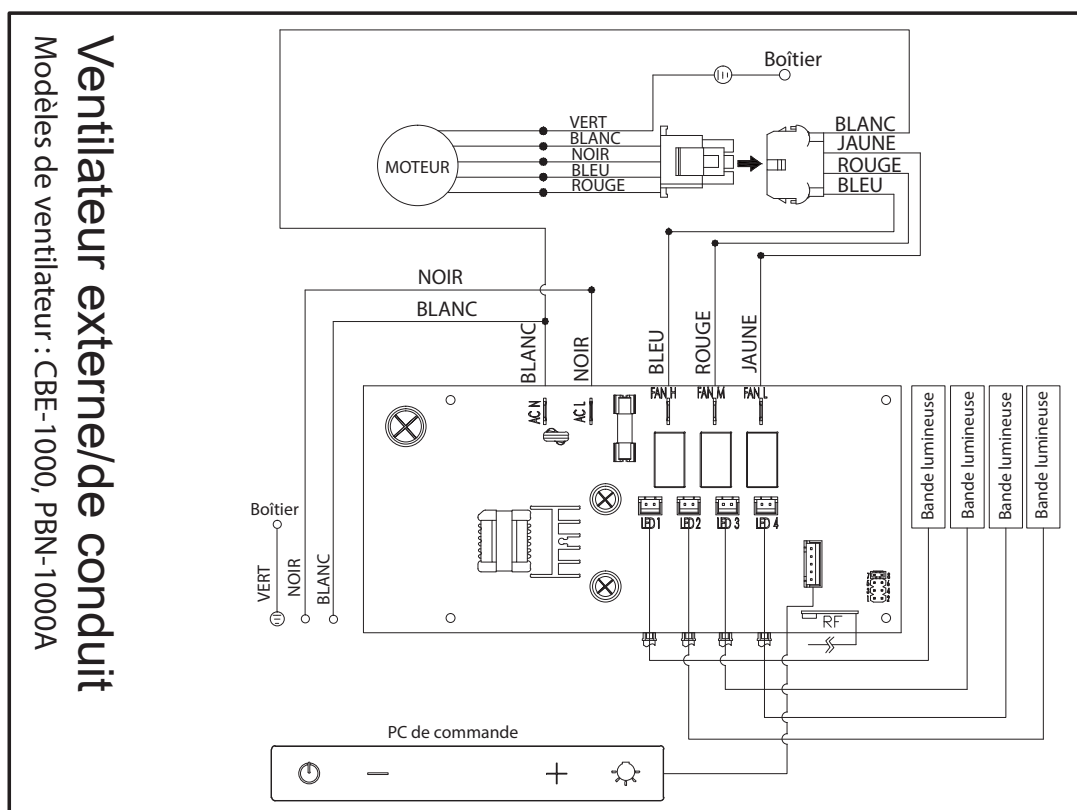
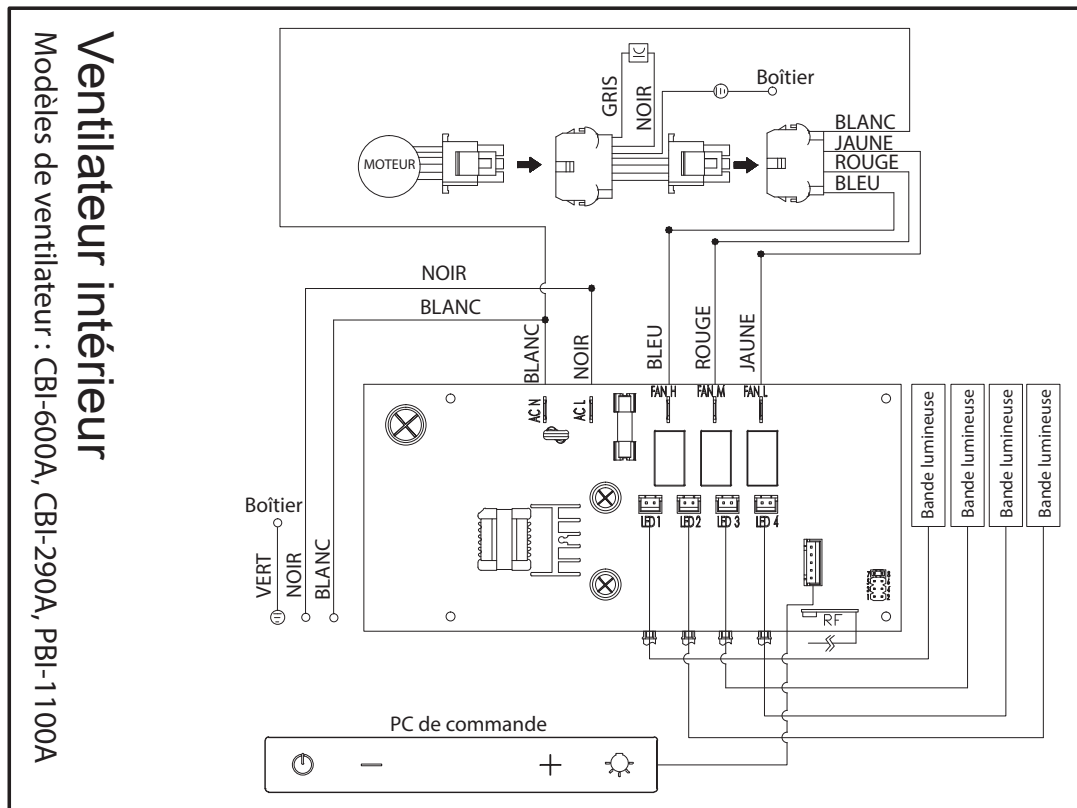


SCHÉMA DE CÂBLAGE

ALU-E63BSX, ALU-E63BW



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien adéquat de la hotte garantit son rendement adéquat.

Moteur

Le moteur est lubrifié en permanence et ne doit jamais être huilé. Si le moteur produit un bruit excessif ou anormal pendant son fonctionnement, remplacez-le par un moteur identique. Vous devez également remplacer la roue à aubes.

Filtres à tamis

Vous devez nettoyer fréquemment les filtres à tamis. Pour ce faire, utilisez de l'eau chaude avec du détergent. Les filtres à tamis peuvent être lavés au lave-vaisselle.

Nettoyez les filtres à tamis au lave-vaisselle en utilisant un détergent sans phosphate. Les filtres peuvent se décolorer lors de l'utilisation de détergent contenant du phosphate. Le type d'eau de votre localité peut également entraîner la décoloration des filtres, mais cela ne nuit pas à leur rendement. La garantie ne couvre pas la décoloration. Consultez la section « FILTRES À TAMIS » pour obtenir des instructions sur la façon d'enlever les filtres et de les remettre en place.

Filtre à charbon pour hotte sans conduit

Vous devriez changer le filtre à charbon tous les six mois lors de l'utilisation de la hotte sans conduit ou lorsque le tableau de commande indique de le faire. Remplacez-le plus fréquemment si vous utilisez souvent des techniques de cuisson qui génèrent beaucoup de graisse, comme la friture et le wok. Consultez la section « FILTRES À TAMIS » pour obtenir des instructions sur la façon d'enlever les filtres et de les remettre en place.

Lumière DEL

Dans le cas improbable où une bande lumineuse à DEL cesserait de fonctionner, veuillez communiquer avec Zephyr pour commander une bande de remplacement et pour prendre rendez-vous avec un technicien autorisé.

Nettoyage de l'acier inoxydable

CONSEILS :

- Nettoyez régulièrement l'acier inoxydable avec un chiffon propre trempé dans de l'eau chaude et du savon doux ou du détergent à vaisselle liquide.
- Nettoyez toujours l'acier inoxydable dans le sens des stries de polissage originales.
- Rincez toujours l'acier inoxydable avec de l'eau claire (2 ou 3 fois) après le nettoyage. Séchez-le complètement.
- Vous pouvez aussi utiliser du nettoyant ménager pour acier inoxydable.

PRATIQUES DÉCONSEILLÉES :

- Utiliser une laine d'acier ou d'acier inoxydable, ou tout autre racloir pour enlever les taches tenaces.
- Utiliser des produits nettoyants abrasifs ou puissants.
- Laisser les accumulations de saletés.
- Permettre le dépôt de poussière de plâtre ou de tout autre résidu de construction sur la hotte. Lors de travaux de construction ou de rénovation, recouvrez la hotte pour vous assurer qu'aucune poussière n'adhère à la surface en acier inoxydable.

Types de détergent à éviter

- Produit nettoyant contenant un agent de blanchiment (corrosion de l'acier inoxydable).
- Produit contenant du chlore, du fluorure, de l'iode ou du bromure (détérioration rapide de la surface).
- Produit combustible pour nettoyer, comme de l'acétone, de l'alcool, de l'oxyde de diéthyle, du benzol, etc. (très explosif, ne doit jamais être utilisé près d'une cuisinière).

COMMANDE À DISTANCE

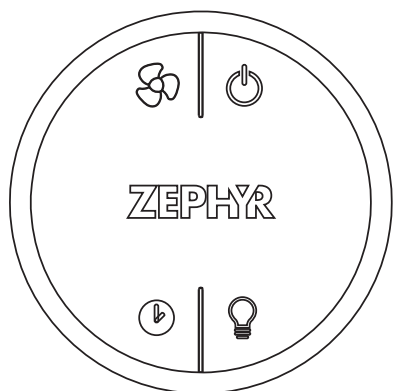
Mise en garde de la FCC : Pour garantir la conformité continue des normes, toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par le service responsable de la conformité pourrait faire perdre à l'utilisateur son droit d'utiliser cet appareil. (Exemple : N'utilisez que des câbles d'interface blindés lors de la connexion à un ordinateur ou à un périphérique. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences préjudiciables. (2) L'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

JUMELAGE À DISTANCE : Pour créer un lien unique entre votre hotte et la commande à distance, veuillez suivre les directives suivantes :

1. Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche de l'ampoule jusqu'à ce que le témoin de la touche clignote.
2. Appuyez sur la touche de mise sous tension de la commande à distance. La touche de l'ampoule cesse de clignoter et la synchronisation est terminée.

FONCTIONS DE LA COMMANDE À DISTANCE PAR FR :

Ventilateur – Allumer/
Changer de vitesse ① Hotte – Allumer/
Éteindre ②



Arrêt à retardement
– 10 min ③ ④ Lumières – Allumer/
Veilleuse/Éteindre

① Ventilateur – Allumer/Changer de vitesse

Appuyez sur pour mettre le ventilateur sous tension et parcourir les six vitesses du ventilateur.

② Ventilateur – Allumer/Éteindre

Appuyez sur pour allumer le ventilateur à la dernière vitesse utilisée. Appuyez à nouveau sur pour éteindre toutes les fonctions de la hotte, y compris les lumières.

③ Arrêt à retardement

Appuyez sur pour mettre le ventilateur et les lumières en mode d'arrêt à retardement. Le ventilateur passe à la vitesse 1 et s'éteint après dix minutes.

④ Lumières – Allumer/Veilleuse/Éteindre

Appuyez une fois sur pour allumer les lumières, appuyez à nouveau pour les mettre en veilleuse et encore une fois pour les éteindre.

RÉINITIALISATION DU RAPPEL DE NETTOYAGE DES FILTRES :

Rappel de nettoyage des filtres à tamis : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches du ventilateur et de l'ampoule pendant.

Rappel de nettoyage des filtres à charbon : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches de l'horloge et de l'ampoule pendant.

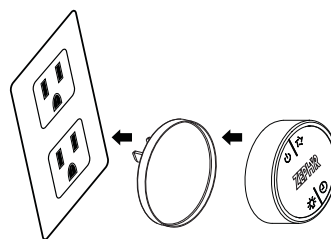


FIG. 1

CARACTÉRISTIQUES DE LA COMMANDE À DISTANCE PAR FR :

Un aimant est fixé à l'arrière de commande à distance par FR pour un entreposage facile. La commande à distance peut être fixée à n'importe quelle surface magnétique, comme un réfrigérateur ou le support à commande à distance Zephyr (Fig. 1). Le support à commande à distance peut être inséré dans une prise électrique standard pour un entreposage facile. Note : Le support ne recharge pas la commande à distance. La distance maximale de communication entre la commande à distance et la hotte est de 15 pieds.

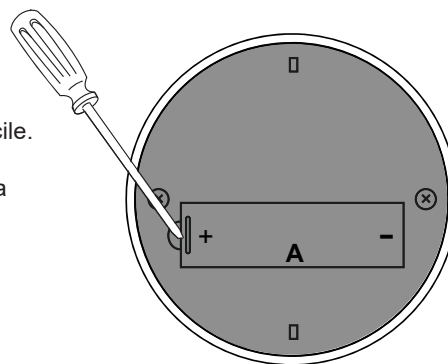


FIG. 2

ENTRETIEN DE LA COMMANDE À DISTANCE PAR FR :

Nettoyez la commande à distance à l'aide de détergents non abrasifs.

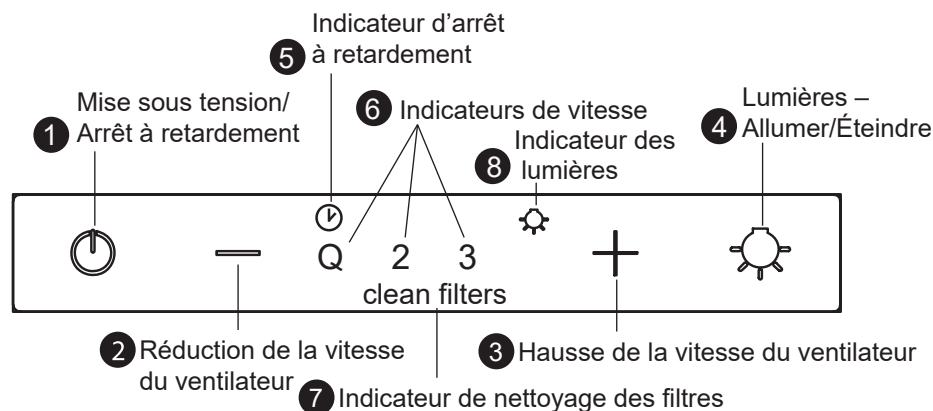
Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer la pile.

À l'aide d'un petit tournevis plat, soulevez le couvercle du compartiment à pile (A) pour y accéder (Fig. 2).

Enlevez la pile et remplacez-la par une pile A23 12V.

L'extrémité négative de la pile doit faire face au ressort se trouvant à l'intérieur du compartiment.

Réinstallez le couvercle du compartiment à pile et recyclez la vieille pile.



1 Mise sous tension/Arrêt à retardement

- La touche permet d'allumer et d'éteindre toutes les fonctions de la hotte (ventilateur et lumières).
- Lorsqu'elle est éteinte, la hotte garde en mémoire la dernière vitesse du ventilateur et le dernier réglage d'intensité des lumières.

(Exemple : Appuyez sur la touche pour éteindre la hotte lorsque le ventilateur est à la vitesse 3 et que les lumières sont à haute intensité.

Appuyez à nouveau sur la touche et la hotte s'allume avec le ventilateur à la vitesse 3 et les lumières à haute intensité.)

Arrêt à retardement

- Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur la touche pendant deux secondes. Le ventilateur passe à la vitesse 1 et le compte à rebours de dix minutes de l'arrêt à retardement commence.
- Si vous appuyez sur la touche pendant que la fonction d'arrêt à retardement est active, la hotte s'éteint et l'arrêt à retardement est annulé.

2 Réduction de la vitesse du ventilateur

- Appuyez sur cette touche pour réduire la vitesse du ventilateur. 3, 2, Q (Silencieux)
- Si le ventilateur est éteint, appuyez sur cette touche pour l'allumer à la dernière vitesse à laquelle il a été utilisé.

3 Hausse de la vitesse du ventilateur

- Appuyez sur cette touche pour augmenter la vitesse du ventilateur. Ventilateur allumé, Q (Silencieux), 2, 3.
- Si le ventilateur est éteint, appuyez sur cette touche pour l'allumer à la dernière vitesse à laquelle il a été utilisé.

4 Lumières

- Il y a trois intensités d'éclairage : haute, moyenne et faible.
- Lorsque la hotte est éteinte, appuyez une fois pour allumer les lumières à haute intensité, deux fois pour l'allumer à intensité moyenne, trois fois pour utiliser le mode veilleuse et quatre fois pour les éteindre.

5 Indicateur d'arrêt à retardement

- Lorsque la fonction d'arrêt à retardement est activée, l'indicateur s'allume, confirmant que le compte à rebours de dix minutes a commencé.
- Après dix minutes, le ventilateur, les lumières et le témoin de la fonction d'arrêt à retardement s'éteignent automatiquement.

6 Indicateurs de vitesse

- Le ventilateur peut fonctionner à trois vitesses. Q (Silencieux), 2, 3.

7 Indicateur de nettoyage des filtres

Rappel de nettoyage des filtres à tamis (toujours activé)

- Après 120 heures d'utilisation, l'indicateur de nettoyage des filtres s'allume et les deux bandes lumineuses de DEL latérales clignotent pour indiquer qu'il est temps de nettoyer les filtres à tamis.
- **Pour réinitialiser avec les commandes de la hotte** : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche  pendant trois secondes. L'indicateur de nettoyage des filtres s'éteint, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 120 heures.
- **Pour réinitialiser avec la commande à distance** : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches du ventilateur et de l'ampoule pendant.

Rappel de remplacement des filtres à charbon (désactivé par défaut, doit être activé si la hotte est en mode de reprise d'air)

- Pour activer l'indicateur de remplacement des filtres à charbon :
Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes. Tous les indicateurs DEL s'allument pendant trois secondes, confirmant l'activation de la fonction.
- Pour désactiver l'indicateur de remplacement des filtres à charbon :
Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la désactivation de la fonction.
- Après 240 heures d'utilisation du ventilateur, l'indicateur de nettoyage des filtres s'allume et toutes les bandes lumineuses de DEL clignotent pour indiquer qu'il est temps de nettoyer les filtres à charbon.
- **Pour réinitialiser avec les commandes de la hotte** : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche  pendant trois secondes. L'indicateur de nettoyage des filtres s'éteint, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 240 heures.
- **Pour réinitialiser avec la commande à distance** : Lorsque la hotte est éteinte, appuyez simultanément sur les touches d'arrêt à retardement » et des lumières pendant.

8 Indicateur des lumières

- Lorsque les lumières sont allumées à l'une ou l'autre des intensités, l'indicateur des lumières s'illumine.

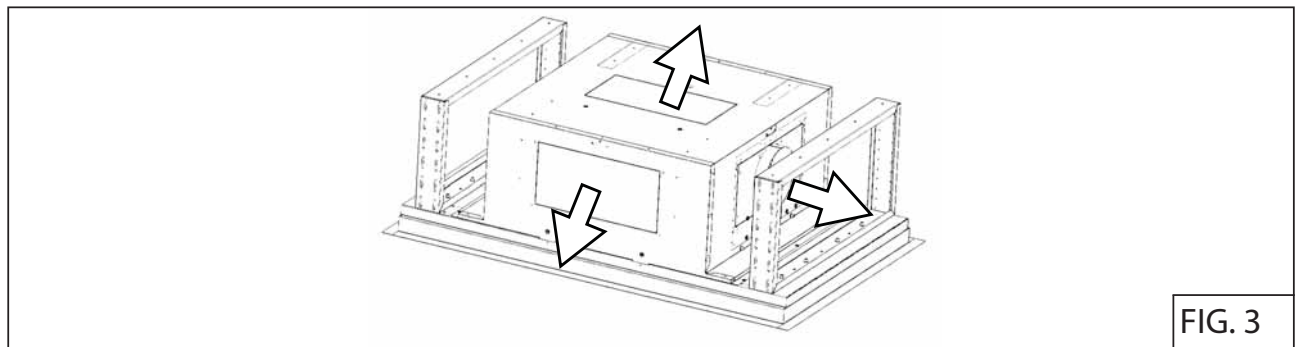
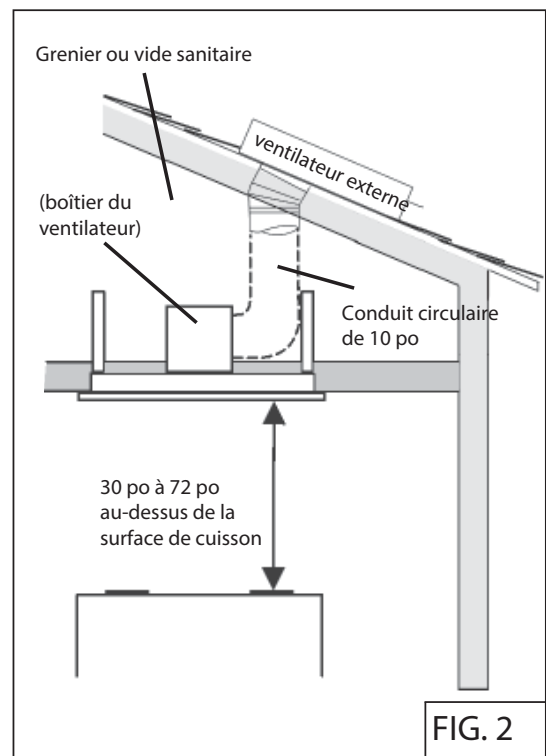
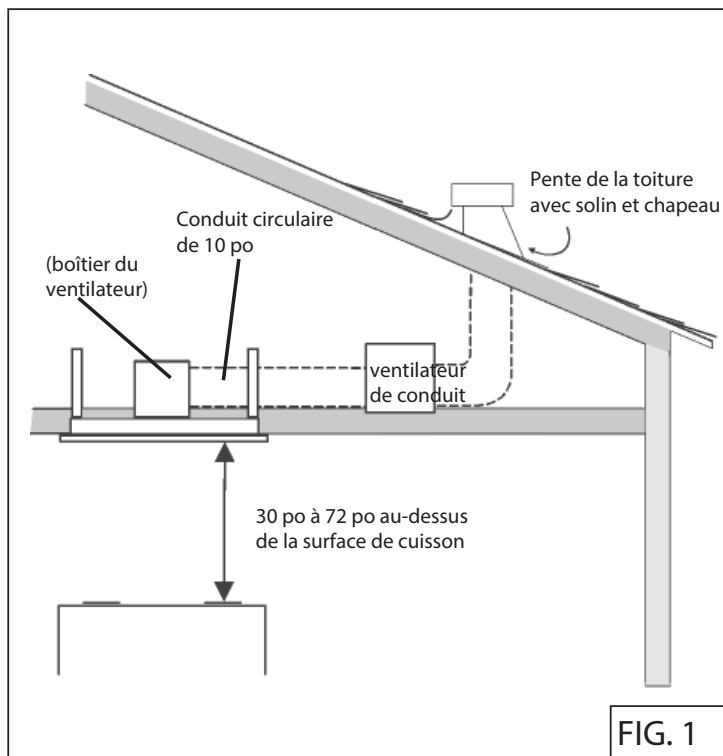
VENTILATEURS À DISTANCE (EXTERNE ET DE CONDUIT)

ATTENTION : Pour réduire les risques d'incendie et de décharge électrique, n'installez cette hotte qu'avec le modèle de ventilateur externe CBE-1000 et avec le modèle de ventilateur de conduit PBN-1000A. Les autres modèles ne peuvent être utilisés.

INSTALLATION DU CONDUIT : VENTILATEUR À DISTANCE

NOTE : Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits métalliques rigides.

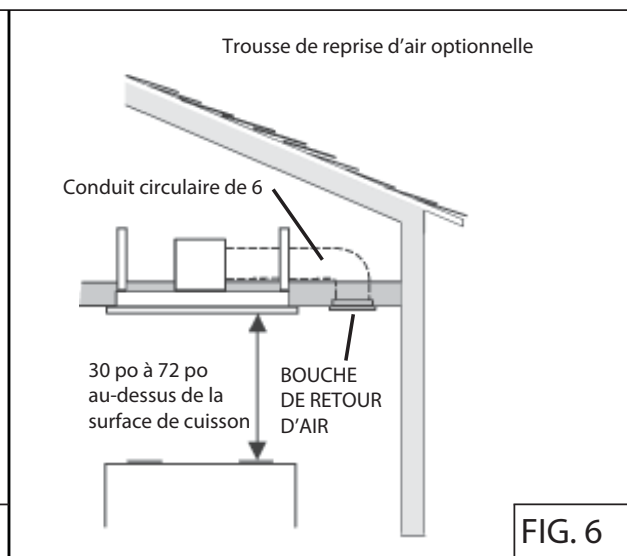
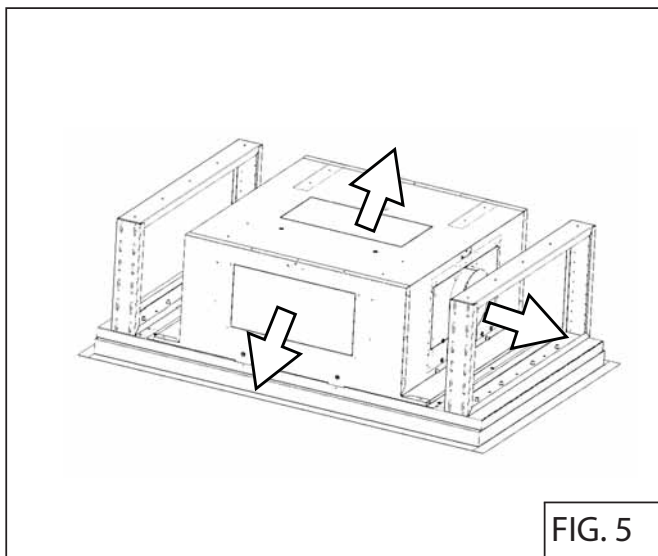
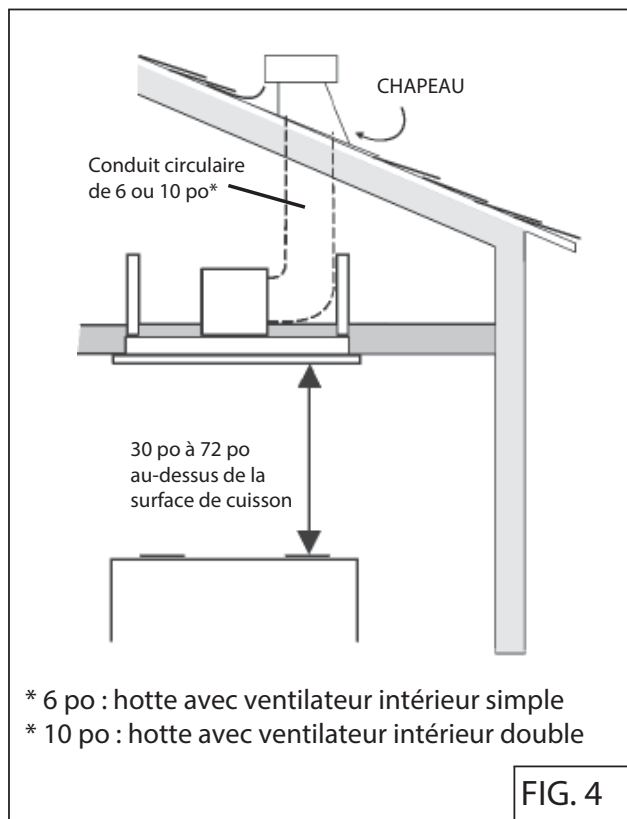
1. Choisissez l'emplacement d'installation du ventilateur externe ou de conduit. Consultez les illustrations ci-dessous pour connaître les emplacements d'installation suggérés et les restrictions. Choisissez l'emplacement de la sortie d'air. Consultez la Fig. 3.
2. Un conduit circulaire droit et court d'un minimum de 10 pouces de diamètre permet d'optimiser le rendement de la hotte.
3. Les longs conduits comportant des coudes et des pièces de transition réduisent le rendement de la hotte. Utilisez le moins de pièces possible. Des pièces au diamètre plus large peuvent être requises pour optimiser le rendement des conduits plus longs.
4. Après l'installation d'un ventilateur externe ou de conduit, procédez au raccordement du conduit circulaire métallique et installez le conduit en direction de la hotte. Utilisez du ruban à conduit pour sceller les joints entre les différentes sections du conduit.



INSTALLATION DU CONDUIT : VENTILATEUR INTÉRIEUR

NOTE : Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits métalliques rigides.

1. Décidez du parcours du conduit entre la hotte et la sortie d'air.
2. Pour optimiser le rendement de la hotte, utilisez un conduit circulaire droit et court d'un minimum de 6 pouces de diamètre avec un ventilateur intérieur simple et de 10 pouces de diamètre avec un ventilateur intérieur double.
3. Les longs conduits comportant des coudes et des pièces de transition réduisent le rendement de la hotte. Utilisez le moins de pièces possible.
4. Installez un chapeau sur la sortie d'air du toit. Raccordez le conduit circulaire métallique au chapeau et fixez le conduit au chapeau. Utilisez du ruban à conduit pour sceller les joints entre les différentes sections du conduit (Fig. 4).
5. Choisissez l'emplacement désiré de la sortie d'air du ventilateur. Elle peut se trouver sur le dessus, sur les côtés ou à l'avant du boîtier du ventilateur (Fig. 5).
6. Reprise d'air sans conduit seulement. Le conduit circulaire de 6 pouces doit relier un ventilateur intérieur simple à une bouche de retour d'air (Fig. 6).



La bouche de retour d'air doit se trouver au moins à six pieds de la hotte

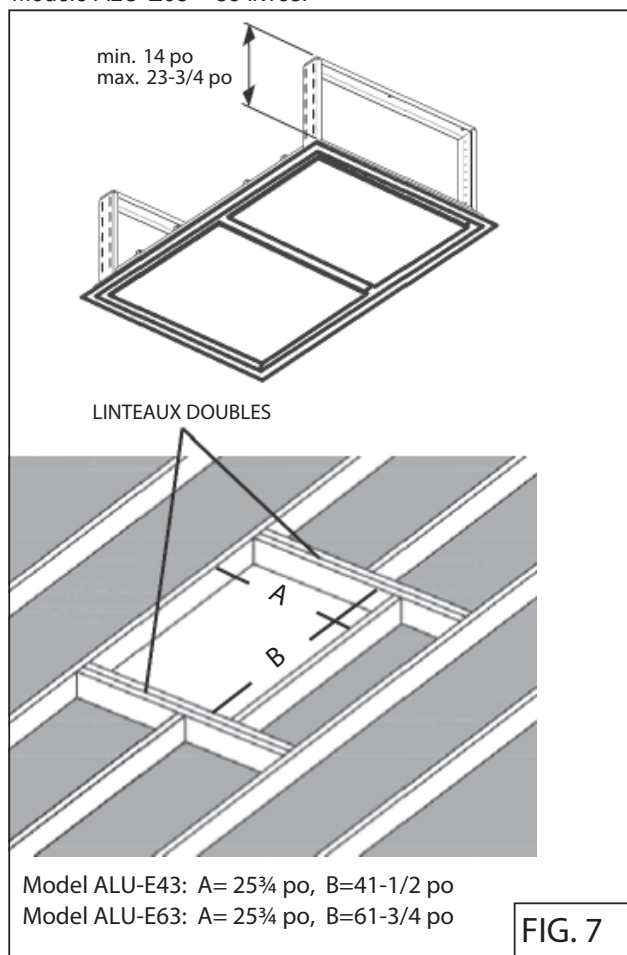
La trousse de reprise d'air ZRC-01LX n'est compatible qu'avec les modèles de ventilateur intérieur simple CBI-600A et CBI-290A.

PRÉPARATION DE L'OUVERTURE DU PLAFOND

La hotte doit toujours être centrée par rapport à la surface de cuisson. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace dans la structure du plafond pour installer la hotte et le conduit. Pour maximiser l'évacuation des impuretés de cuisson, la hotte doit être installée entre 30 et 72 pouces au-dessus de la surface de cuisson. Utilisez du bois d'œuvre correspondant aux dimensions des solives pour renforcer les quatre côtés de l'ouverture de la hotte. La structure du plafond doit pouvoir supporter le poids de la hotte (Fig 7).

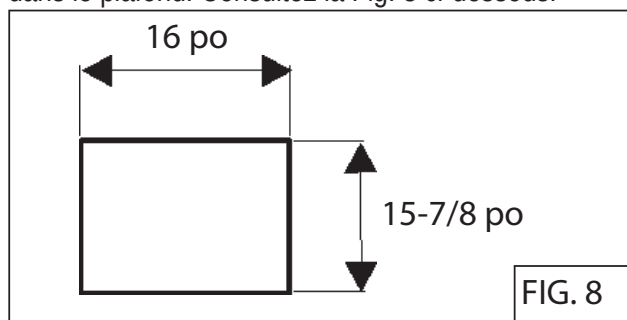
Modèle ALU-E43 = 65 livres.

Modèle ALU-E63 = 85 livres.



Pour les installations sans conduit :

Pratiquez une ouverture pour la bouche de retour d'air dans le plafond. Consultez la Fig. 8 ci-dessous.



La bouche de retour d'air doit se trouver au moins à six pieds de la hotte

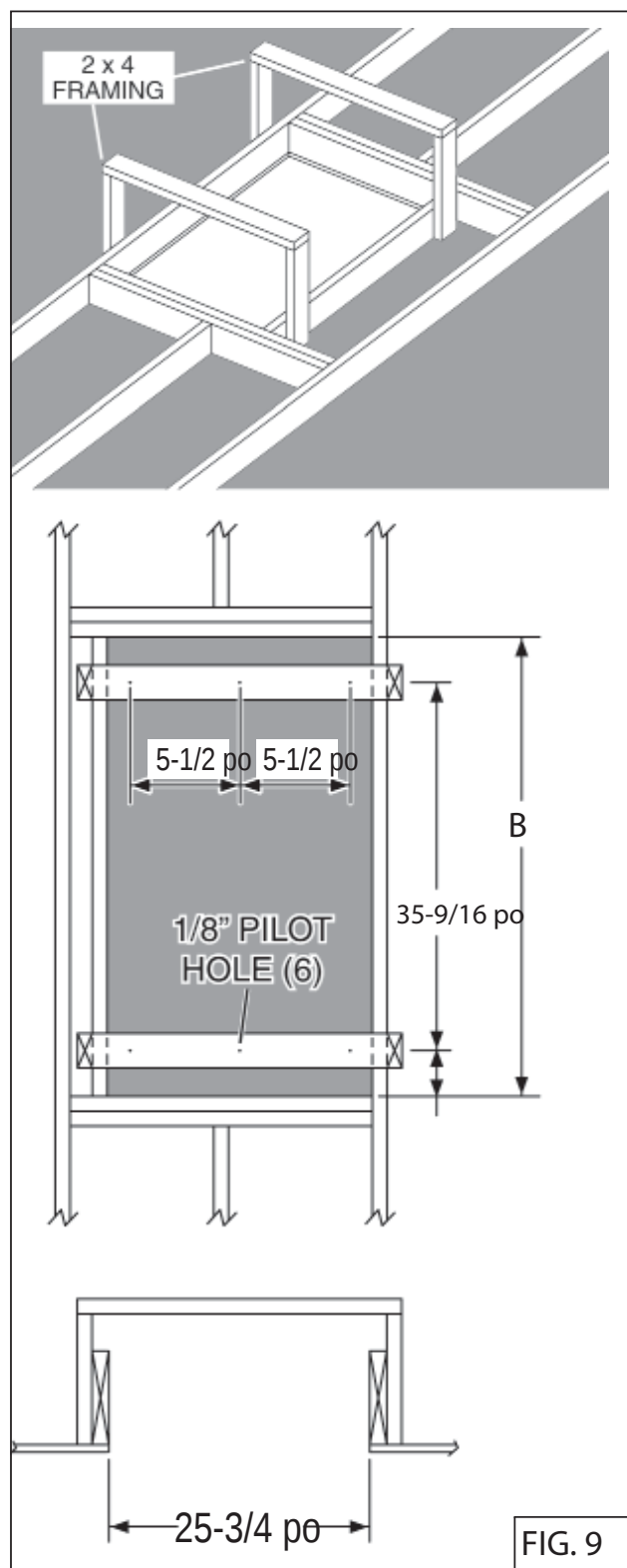
PRÉPARATION DU SUPPORT DE LA HOTTE

Assemblez une structure de bois correspondant à celle illustrée sur la Fig. 9.

La structure doit pouvoir supporter son propre poids et celui de la hotte.

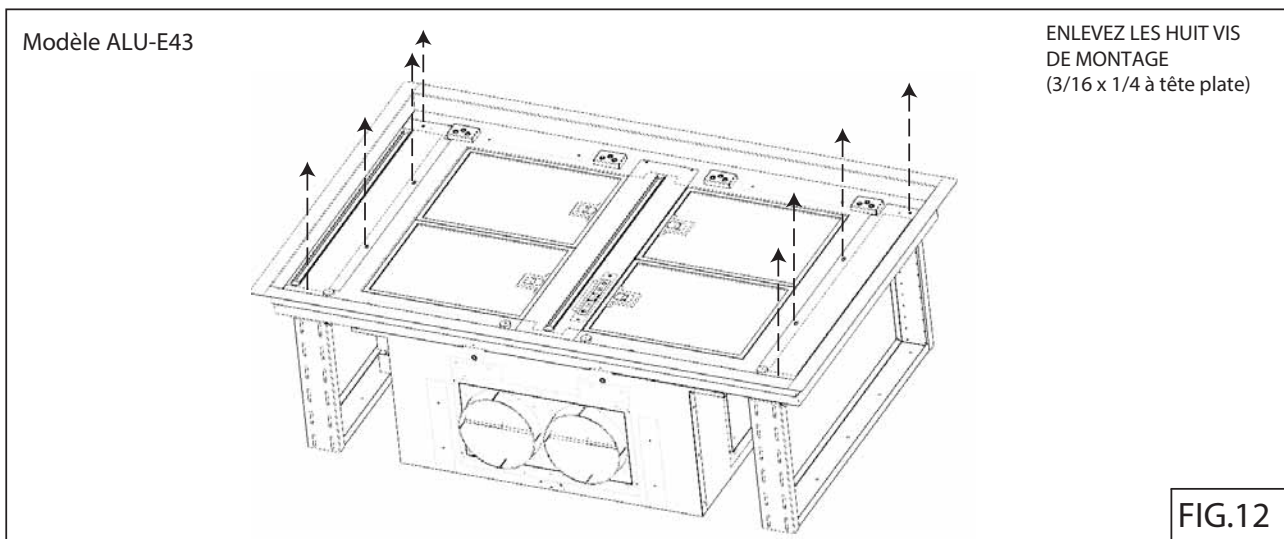
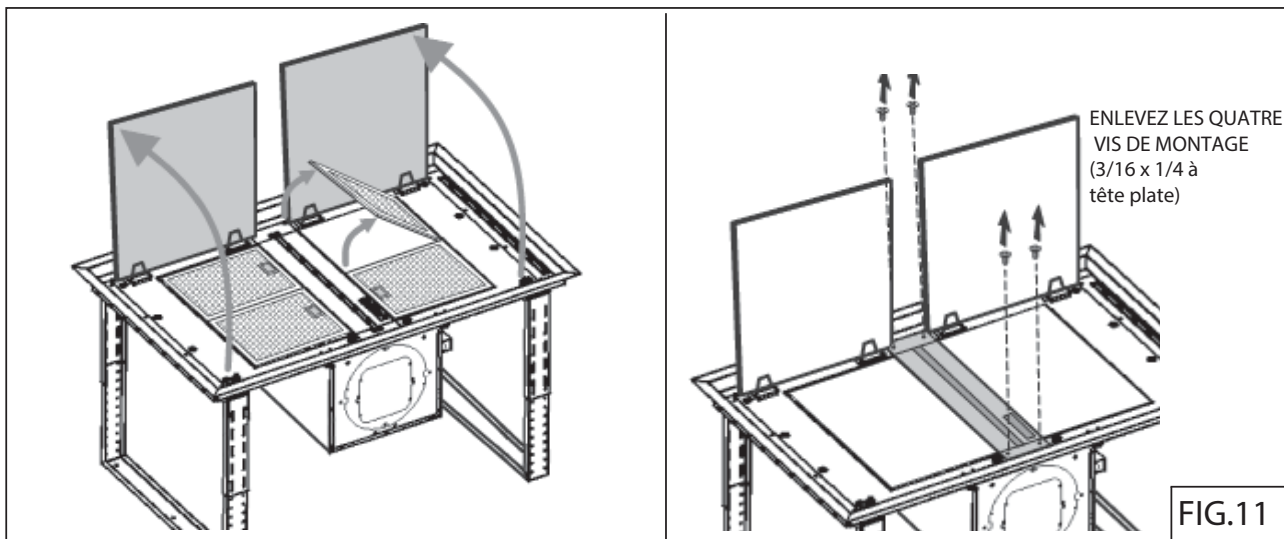
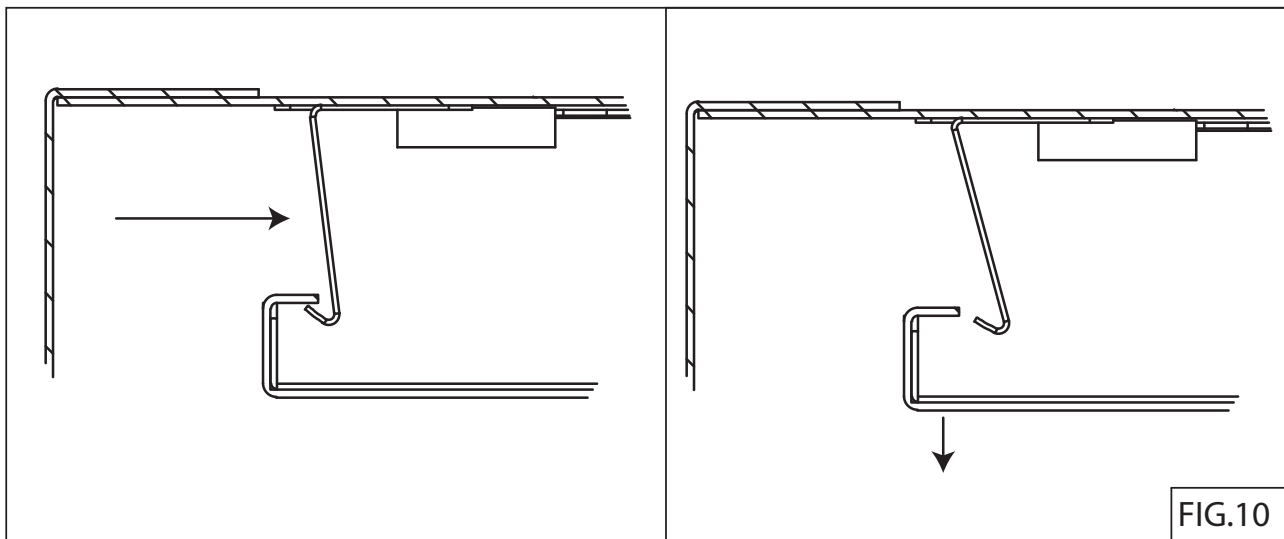
Modèle ALU-E43 = 65 livres.

Modèle ALU-E63 = 85 livres.



PRÉPARATION DE LA HOTTE

1. Poussez la languette de verrouillage au-delà du centre des panneaux de périmètre pour pouvoir ouvrir ceux-ci (Fig. 10).
2. Ouvrez les panneaux de périmètre et retirez les filtres à tamis (Fig. 11).
3. Enlevez le(s) panneau(x) du centre en dévissant les vis 3/16 x 1/4 (Fig. 11).
4. Retirez les deux panneaux de lumières en dévissant les vis 3/16 x 1/4 (modèle ALU-E43 seulement). Consultez la Fig. 12.



INSTALLATION D'UN VENTILATEUR INTÉRIEUR

NOTE : Les instructions suivantes ne s'appliquent qu'à l'installation d'un ventilateur intérieur.

N'installez cette hotte qu'avec les modèles de ventilateur intérieur CBI-290A, CBI-600A ou PBI-1100A.

1. Choisissez l'orientation de la sortie d'air du ventilateur. Elle peut se trouver sur le dessus, sur les côtés ou à l'avant du ventilateur (Fig. 13).
2. Enlevez uniquement la plaque d'éjection de la sortie d'air choisie (Fig. 14).
3. Fixez la plaque du ventilateur intérieur au ventilateur CBI à l'aide des quatre vis M4 x 16 mm fournies avec le ventilateur CBI (Fig. 15).
4. Fixez le ventilateur intérieur avec la plaque du ventilateur au boîtier de la hotte. Le dessous de la plaque du ventilateur s'insère dans les languettes du boîtier. Le dessus de la plaque du ventilateur se fixe en place à l'aide de deux 3/16 x 1/2" vis (Fig. 16).

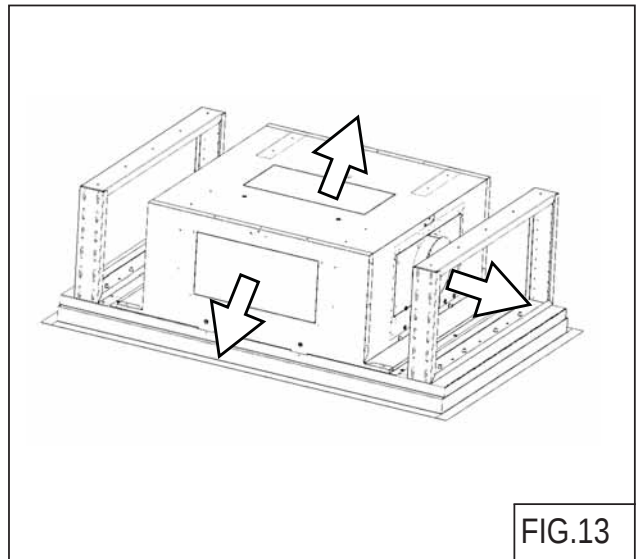


FIG.13

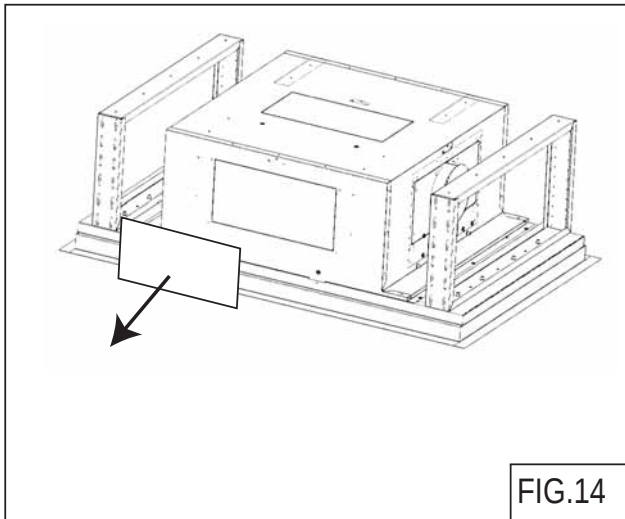


FIG.14

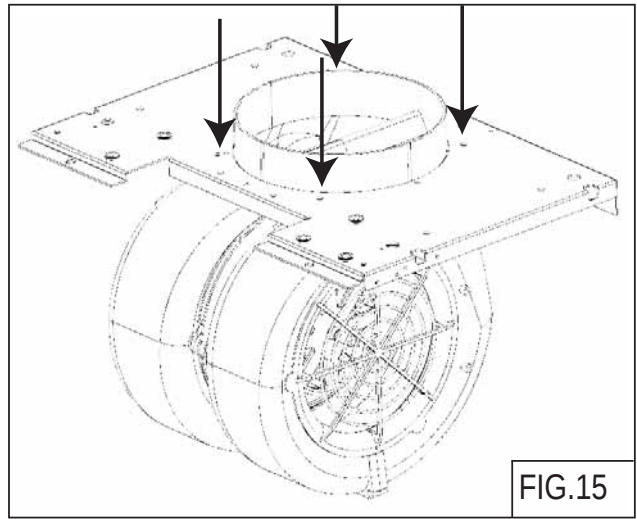


FIG.15

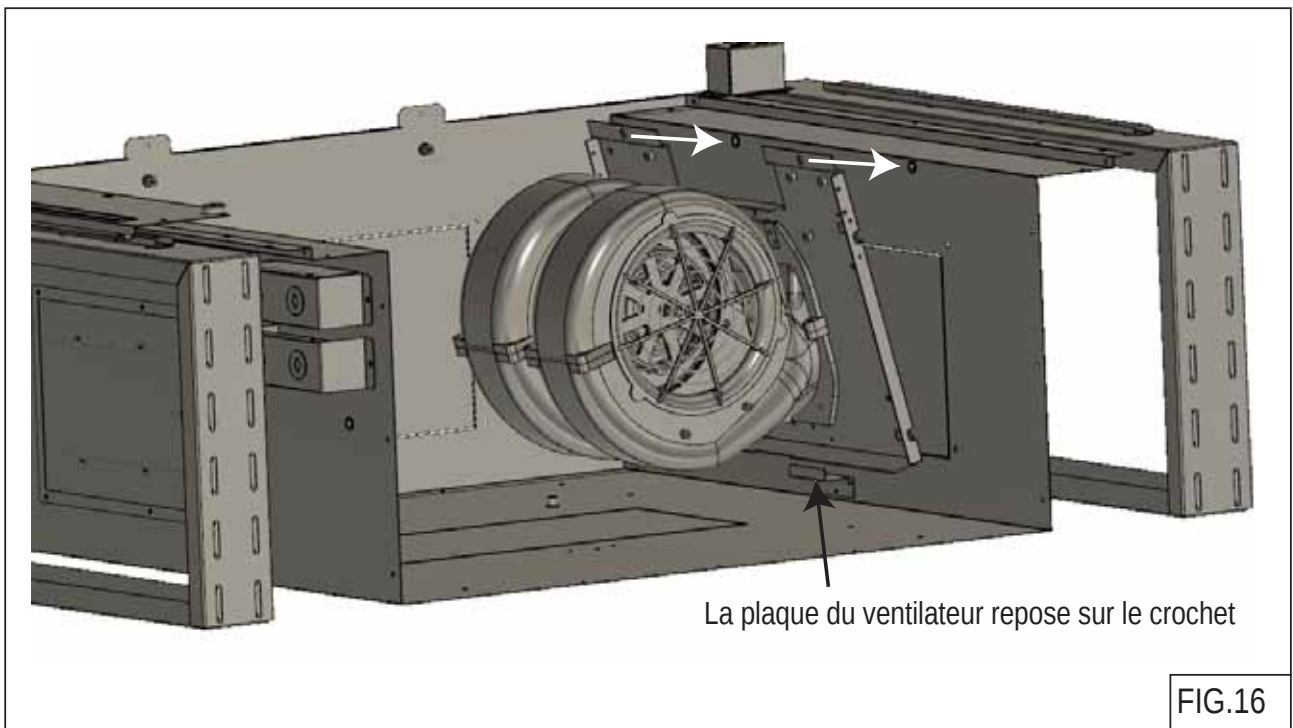


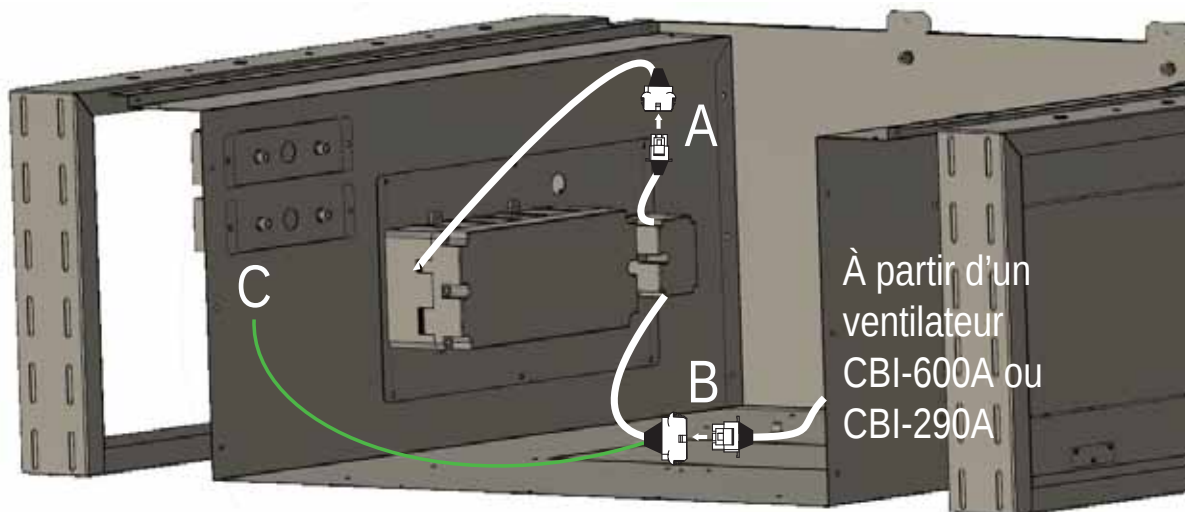
FIG.16

CONNEXION DES CÂBLES (VENTILATEUR INTÉRIEUR)

Note : Cette hotte doit être adéquatement mise à la terre. Un technicien qualifié doit installer cet appareil en conformité avec tous les codes de l'électricité locaux et nationaux en vigueur.

Connexion des modèles CBI-600A et CBI-290A

1. Fixez le boîtier du condensateur au boîtier de la hotte à l'aide de deux vis M4 x 8 mm fournies dans la trousse de quincaillerie.
2. Branchez le raccord femelle à six broches du boîtier de la carte de circuits imprimés au raccord mâle à six broches du boîtier du condensateur. Connexion A, Fig. 17.
3. Branchez le raccord mâle à neuf broches du ventilateur CBI au raccord femelle à neuf broches du boîtier du condensateur. Connexion B, Fig. 17.
4. Branchez le câble de mise à la terre vert du boîtier du condensateur au boîtier de la hotte avec la vis 3/16 x 3/8 fournie dans la trousse de quincaillerie du ventilateur. Connexion C, Fig. 17.

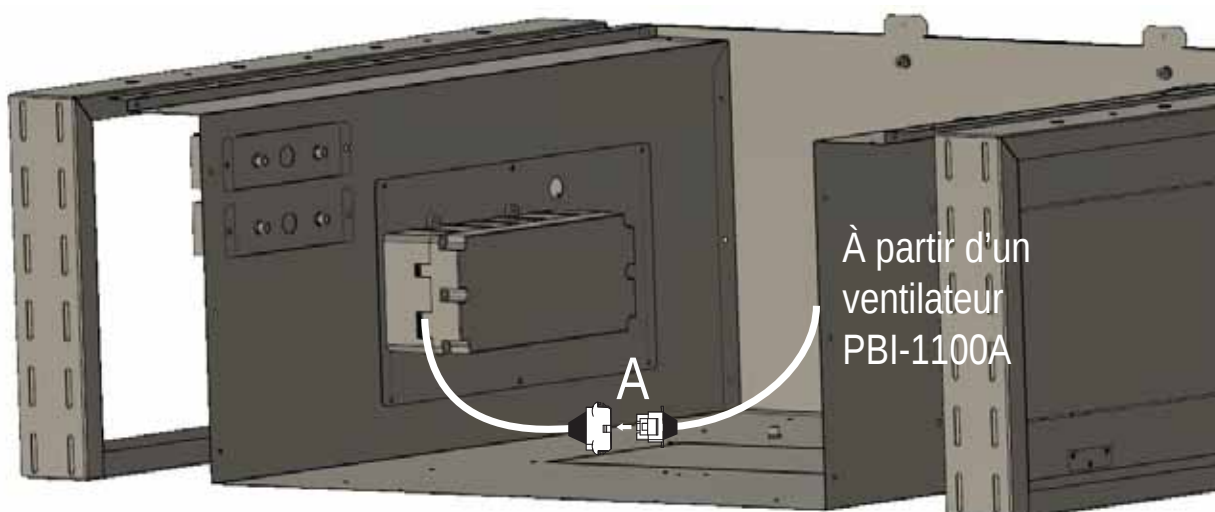


Câblage – CBI-600A, CBI-290A

FIG.17

Connexion du modèle PBI-1100A

1. Branchez le raccord femelle à six broches du boîtier de la carte de circuits imprimés au raccord mâle à six broches du ventilateur PBI-1100A. Connexion A, Fig. 18.



Câblage – PBI-1100A

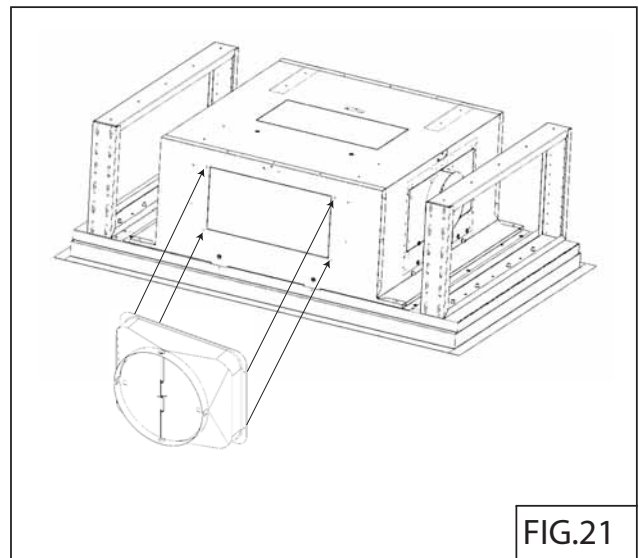
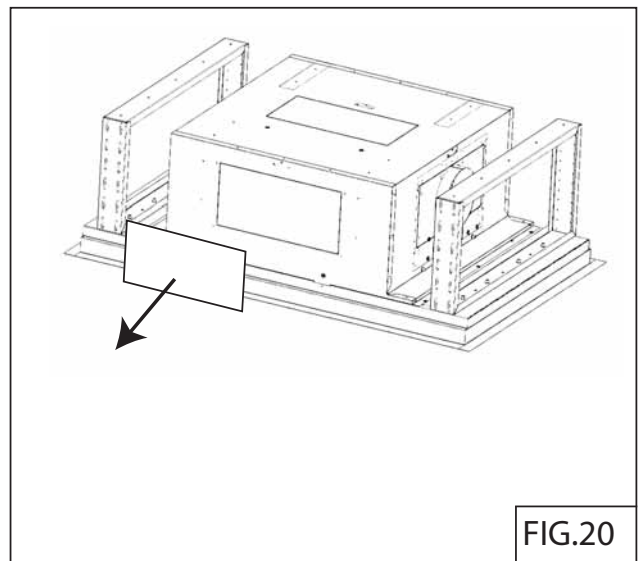
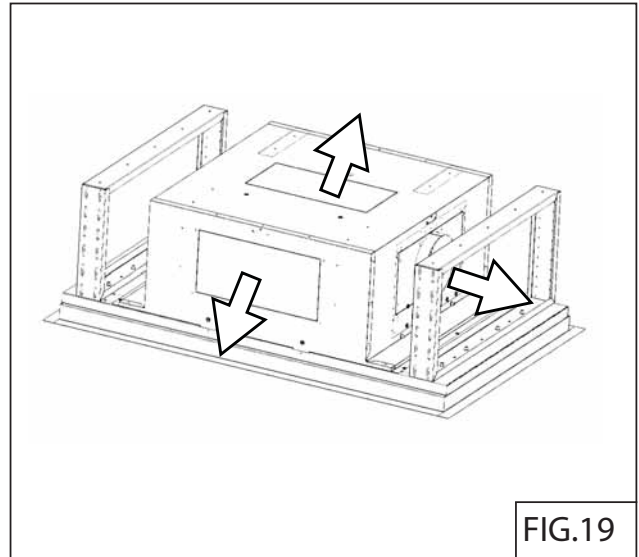
FIG.18

INSTALLATION D'UN VENTILATEUR EXTERNE OU DE CONDUIT

NOTE : Les instructions suivantes servent à la préparation de la hotte pour une utilisation avec les modèles de ventilateur externe ou de conduit CBE-1000 ou PBN-1000A. Pour obtenir les instructions d'installation du ventilateur, consultez le manuel fourni avec le ventilateur.

1. Choisissez l'orientation de la sortie d'air du ventilateur. Elle peut se trouver sur le dessus, sur les côtés ou à l'avant du ventilateur (Fig. 19).
2. Enlevez uniquement la plaque d'éjection de la sortie d'air choisie (Fig. 20).
3. Fixez le collier circulaire de 10 pouces à la position de sortie d'air désirée (Fig. 21).

NOTE : Des restrictions peuvent s'appliquer lors de l'installation d'un conduit de 10 pouces sur les côtés du boîtier du ventilateur et à travers le cadre de support. Il est possible que le cadre de support bloque la sortie d'air latéral du ventilateur. Veuillez tenir compte du cadre de support et laissez suffisamment d'espace entre le conduit et le cadre.



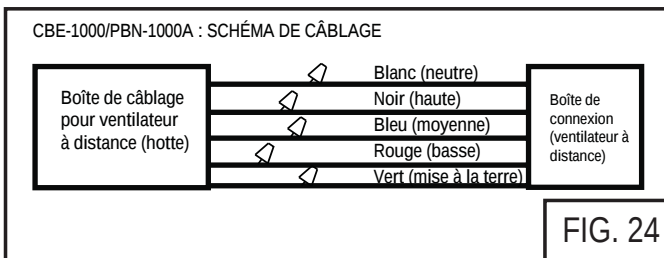
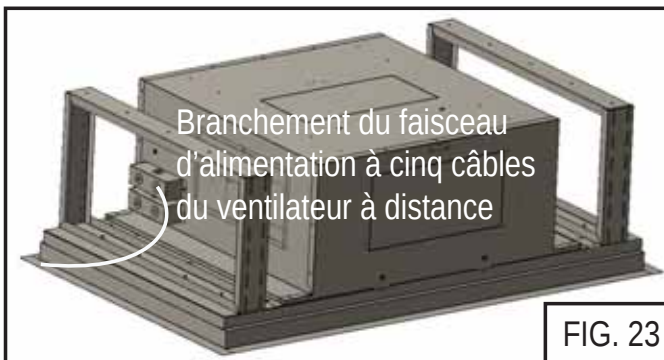
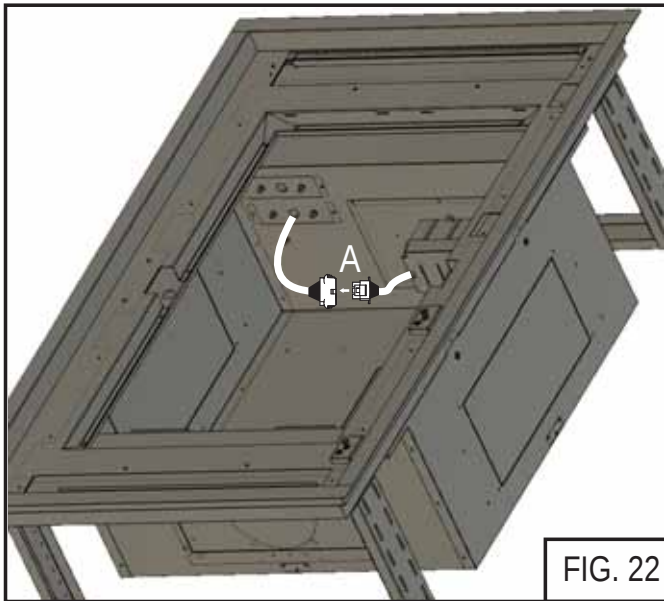
CONNEXION DES CÂBLES (VENTILATEUR À DISTANCE)

Note : Cette hotte doit être adéquatement mise à la terre. Un technicien qualifié doit installer cet appareil en conformité avec tous les codes de l'électricité et du bâtiment locaux et nationaux en vigueur.

1. Branchez le raccord à six broches du ventilateur à distance à la fiche de connexion Molex de la boîte de connexion interne de la hotte (Fig. 22).
2. Acheminez le faisceau d'alimentation à cinq câbles avec le câble de mise à la terre du ventilateur à distance vers la boîte de câblage du ventilateur à distance (Fig. 23).
3. Branchez le faisceau d'alimentation à cinq câbles avec le câble de mise à la terre du ventilateur à distance aux câbles du ventilateur à distance (Fig. 24).

CONNEXION DU VENTILATEUR À DISTANCE

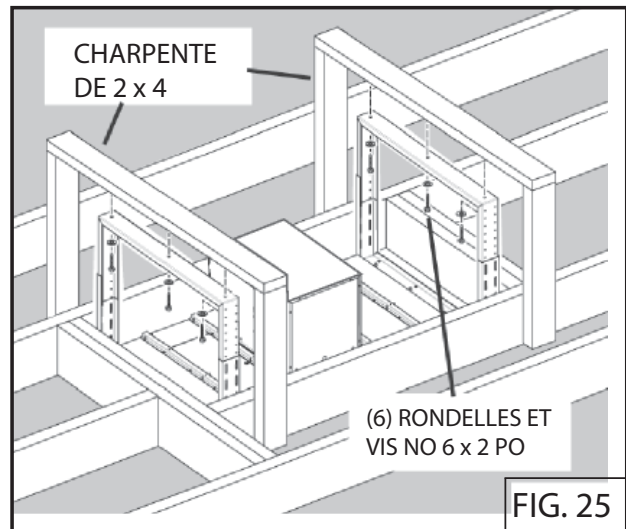
1. Branchez le faisceau d'alimentation à cinq câbles avec le câble de mise à la terre au ventilateur à distance (consultez les instructions fournies avec le ventilateur à distance pour obtenir de plus amples renseignements).



INSTALLATION DE LA HOTTE

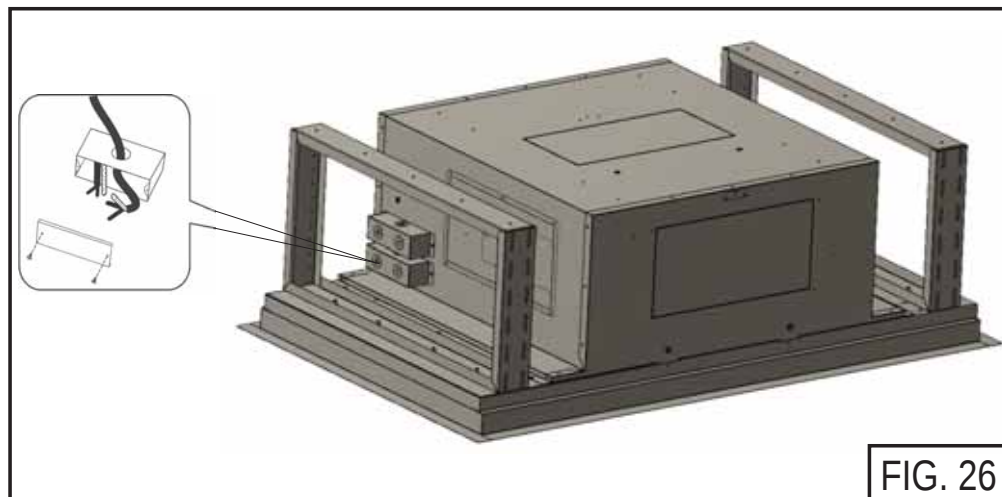
ATTENTION : Compte tenu des dimensions et du poids de cette hotte, il est recommandé que deux personnes procèdent à l'installation de l'appareil.

1. Soulevez la hotte jusqu'à la hauteur de l'ouverture du plafond.
2. Fixez chaque armature du cadre de support au cadre de renforcement de bois à l'aide des vis no 6 x 2 po (de six à dix) et des rondelles fournies (Fig. 25).
3. Ajustez la hauteur du cadre de support télescopique afin de vous assurer que la hotte s'ajuste bien au fini du plafond.
4. Procédez au raccordement du conduit. Appliquez du ruban à conduit sur toutes les transitions pour assurer l'herméticité de l'installation.
5. Procédez à toutes les connexions électriques requises.
6. Réinstallez les filtres à tamis en aluminium, le tableau de commande et les panneaux lumineux.



CONNEXION DES CÂBLES (ALIMENTATION)

1. Enlevez la plaque d'éjection de l'entrée de la boîte de câblage (Fig. 26).
2. Fixez les câbles à la boîte de câblage avec un serre-câbles.
3. Procédez au raccordement électrique. Le blanc avec le blanc, le noir avec le noir, le câble vert à la mise à la terre.
4. Fixez le couvercle de la boîte de câblage avec des vis (Fig. 26). Assurez-vous que les câbles ne sont pas coincés entre le couvercle et le boîtier.



INSTALLATION DE LA BOUCHE DE RETOUR D'AIR (VERSION SANS CONDUIT)

Procurez-vous la trousse de reprise d'air optionnelle ZRC-01LX (vendue séparément). La trousse comprend la bouche de retour d'air et les filtres à charbon. La trousse ZRC-01LX n'est compatible qu'avec les ventilateurs intérieurs simples CBI-600A et CBI-290A.

1. Installez la bouche de retour d'air au plafond à l'aide de quatre vis no M4 x 31 (Fig. 28).
2. Il se peut que vous ayez à renforcer davantage le plafond autour du déflecteur d'air pour supporter le poids de la bouche d'aération. Consultez les plans des dimensions s'il le faut (Fig. 29).
3. Installez le filtre à charbon derrière le panneau du déflecteur d'air.
4. Installez le panneau du déflecteur d'air (Fig. 27).



FIG.27

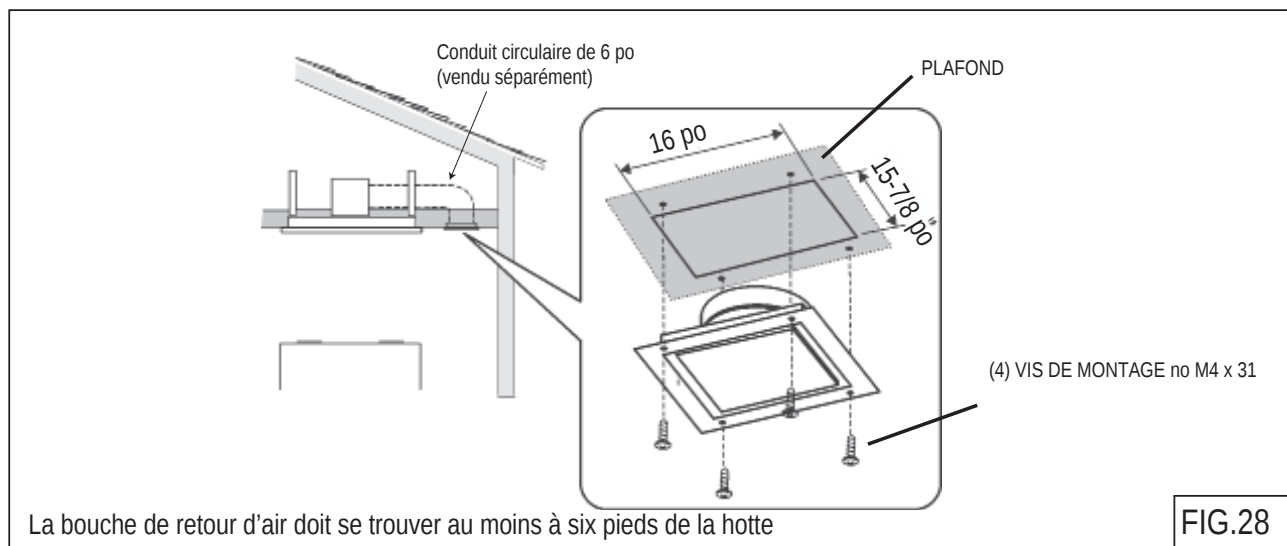


FIG.28

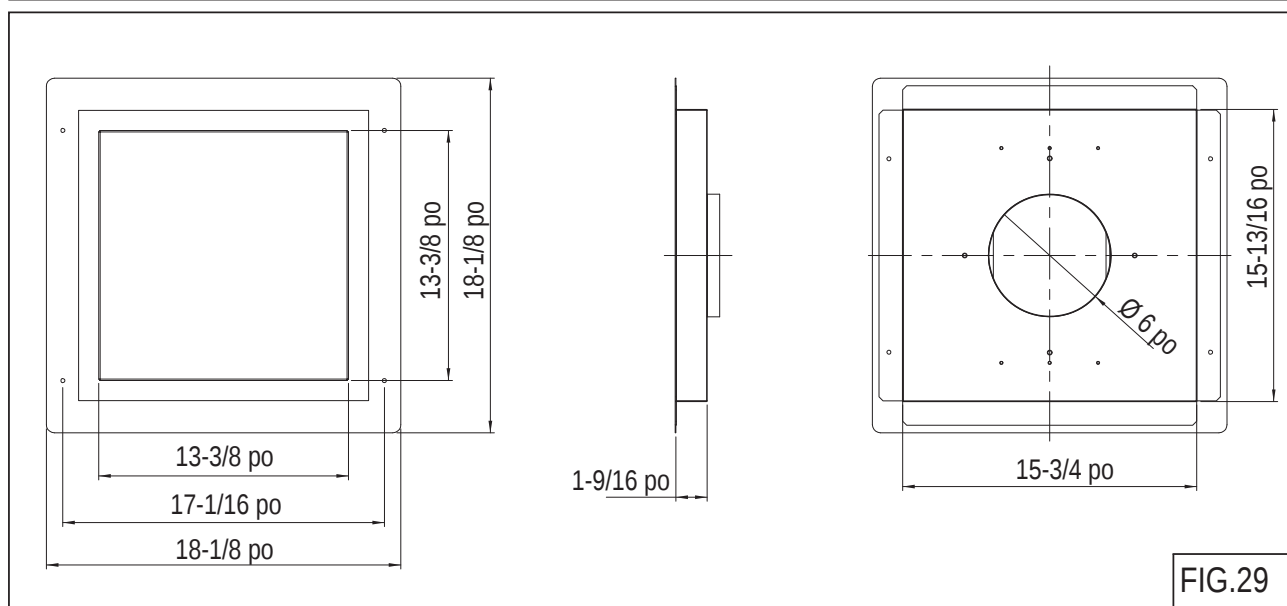
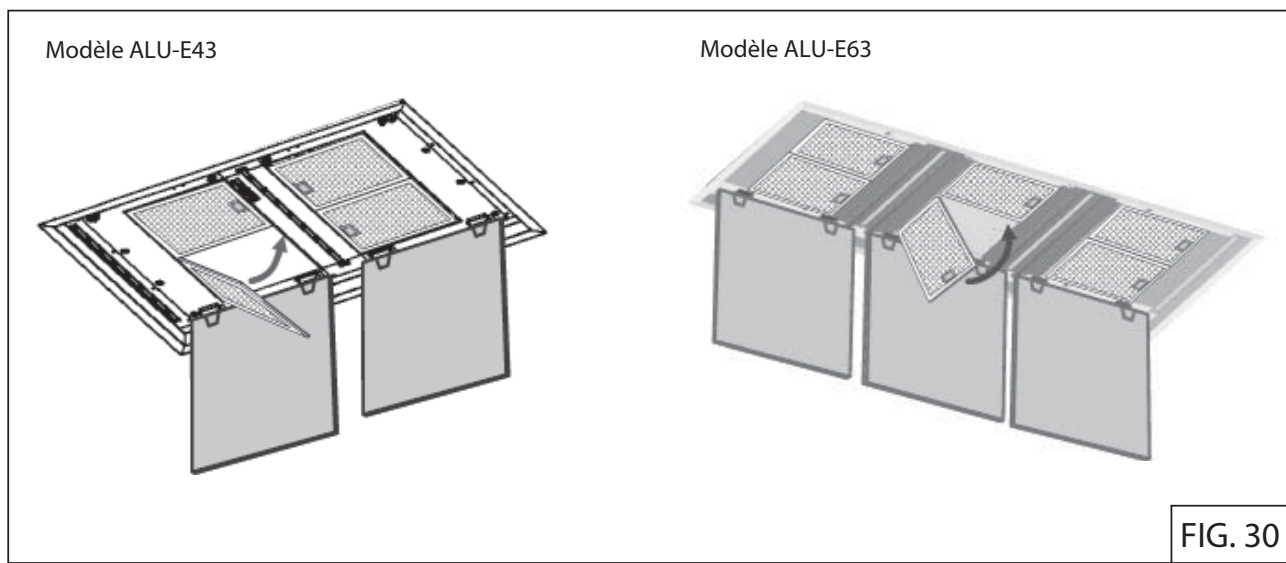


FIG.29

FILTRES À TAMIS

NOTE : Avant d'utiliser l'appareil, enlevez la pellicule de protection du cadre du filtre.

1. Pour retirer le filtre à tamis en aluminium, tirez la languette de verrouillage vers le bas et décrochez le filtre de la hotte. Inclinez le filtre vers le bas et enlevez-le.
2. Pour installer le filtre à tamis en aluminium, alignez les languettes arrière du filtre aux fentes de la hotte. Tirez la languette de verrouillage vers le bas. Poussez le filtre en place et relâchez la languette. Assurez-vous que le filtre est bien installé.



LISTE DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES

DESCRIPTION

NO DE PIÈCE

Pièces de remplacement

Filtre à tamis en aluminium	50200046
Filtre à charbon	Z0F-C002
Bande lumineuse DEL, 10 W	Z0B-0044
Commande à distance	14000005
Pile A23 12V pour commande à distance	15000007

Accessoires optionnels

Trousse de reprise d'air	ZRC-01LX
Ventilateur intérieur simple, 290 pi ³ /min.	CBI-290A
Ventilateur intérieur simple, 600 pi ³ /min.	CBI-600A
Ventilateur intérieur double, 1100 pi ³ /min.	PBI-1100A
Ventilateur de conduit, 1000 pi ³ /min.	PBN-1000A
Ventilateur externe, 1000 pi ³ /min.	CBE-1000

Pour commander des pièces, visitez notre boutique en ligne à <http://store.zephyronline.com> ou appelez-nous au 1.888.880.8368.

ZEPHYR

Garantie limitée

AGRAFEZ VOTRE REÇU ICI

Une preuve de la date d'achat originale
est nécessaire pour obtenir du service
lorsque le produit est sous garantie

**POUR OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTION LIÉE À L'ENTRETIEN,
veuillez communiquer avec nous au 1-888-880-8368**

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

Garantie limitée d'un an sur les pièces : Garantie de d'un ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les Produits ou les pièces (y compris les ampoules LED, le cas échéant) de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre : Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Exclusions de la garantie : Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescents, incandescence ou halogèneampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacements d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à déboursier les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir du service sous la garantie : Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au www.zephyronline.com pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

AUG14.0401

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Nous vous félicitons d'avoir acheté une hotte Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle hotte au **[www.zephyronline.com /registration](http://www.zephyronline.com/registration)**

C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368